EPARGNEZ DE L'ARGENT

Durant le temps dur, en ache-

Wm. Sugarman Ave. Jasper Est

**NUMERO 42** 

VOLUME III.

EDMONTON, ALBERTA, JEUDI, 30 JUILLET, 1908.

## Tricentenaire

### Et l'Ouest

(Correspondance Spéciale.)

Au Directeur du Courrier de l'Ouest, Edmonton, Alta.

Mr. le Directeur. habits de fête pour recevoir ses nayens"dans les riches prairies de distingués visiteurs. Vous avez pû l'Ouest; et prouvons par nos ges lire sur les quotidiens la descrip- les tion des décorations vraiment à notre mère, splendides que les Québecquois | vince de Québec, défendons-là de ont déployées. Tout ce que l'on en vant ses détracteurs et envoyons dit et écrit reste au-dessous de la là Ottawa des députés qui lui soient réalité. Il faut voir cela.

qu'une occasion de battre mon- jouer un rôle important dans la correspondant, le nombre était de naie aux dépends des innombra- confédération canadienne. bles visiteurs. La compagnie de la traverse, entre Québes et Lévis. chaine, à donner des contérences certains hôtels et restaurants se dans plusieurs des grandes paroisdistinguent tristement parmi ces ses du district de Québec. L'efderniers.

cependant, comprennent que ces comprendre. Notre parti du 4 août Unis savaient profiter de la sivisiteurs, venus de loin, au prix se composera de visiteurs distin- tuation et venir plus nombreux de sacrifices considérables, méri gués et de "Home Seekers". Leur que jamais, tandis qu'il n'est pas tent mieux que d'être taillés sans passage fera du bien à eux-mê- trop tard, car durant les 15 dermercie. Aussi se multiplient-ils mes et à nous. A mon retour, j'au- nières années, d'après un rapport pour leur être agréables et utiles. rai l'occasion, Dieu aidant, de du Département de l'Intérieur,

nous sommes l'objet.

L'archevêché et le Séminaire de Québec ouvrent largement leurs portes à tous les membres du clergé catholique, quelque soient leur langue et leur robe, venus des quatre coins de l'Amérique et même des vieux pays. Amour et reconnaissance aux directeurs de ces institutions séculaires, en par-

de toutes les parties du Canada Valley. La ville naissante se trou- sonnes; de France et de Belgique, puté de Strathcona est de retour et des Etats-Unis; tous sont heu- ve sur la sec. 8, T. 33, R. 23, ouest 1,131 avec 4,487 personnes, et des d'Ottawa. reux de revoir ce coin de terre, du 4e méridien, sur le tracé de autres pays, 568, 2,254 personnes. berceau de notre nationalité; tous la ligne du C.P.R.: Cheadle à sont enchantés de la réception cor- Alix. diale qui leur est faite: tous admi- Malgré les conditions difficiles de Québec, et en particulier de la moyens de transport, la station de de Québec au premier rang!! bonne ville de Champlain; tous chemin de fer la plus proche étant célébrent à l'envie, les qualités à quarante milles environ, le dé-nadiens-Français. Comme ils ont été des plus rapides. conservé fidèlement les précieuses | Il y a quatre ans, son fondateur, traditions des grands ancêtres du A. Trochu, arrivait sur l'emplace-17ième et 18ième siècles! Com- ment présent de la ville et y fonme leur langage est pure et so- dait un ranch sous le nom de Stnore, remarquent nos cousins de Ann-Ranch. Autour de lui c'était France! Heureux Canadiens, sur la prairie nue, le "range" à perte quelque plage que la Providence de vue et la solitude presque comvous envoie, restez vous mêmes. Plète. Nous aimons à espérer que les Canadiens-français des provinces de de ses compatriotes, le capt. J. res de la province de Québec.

notre succès; mais quel mauvais ment, ils virent sous la poussée irmotions sur notre compte? L'Ou- grossissante de l'émigration, la est, en effet, est moins bien con- prairie où paissaient leurs trounu ici qu'en Russie et en Autri- peaux se parsemer d'habitations. che. Beaucoup de personnes, et | En moins d'un an la tronsformadées que les Canadiens-français de ge jusqu'alors se couvrait de réla Saskatchewan et de l'Alberta coltes; un bureau de poste était sont perdus pour leur nationalité ouvert à Trochu Valley, une crè-et la religion catholique. Quelle merie fondée ainsi qu'un maga-erreur, n'est-ce pas? Nous faisons sin général, le St-An Ranch met nous avons écrit des notes sur la Trading Co. situation des nôtres dans les provinces de l'Ouest; ces écrits sont

me sujet. Des auditeurs nombreux tous les jours. nombreux sont ceux qui se propo- à onze mois à peine, My ieur J. ra par se faire jour.

de nos déclarations répétées, on crêmerie, les casernes de la R. N. persiste, en certains quartiers, à W. M. P., une agence de machi-

supposer que nous voulons dégar nir la P. Q.; que les Canadiensfrançais ne sauraient rester chez vous, Clanadiens et catholiques. Restons calmes: opposons les faits aux suppositions gratuites; mon-Québec a revêtu ses plus beaux trons ce que peuvent faire des "Ca notre attachement

la prosympathiques. C'est le meilleur Ce qui frappe le visiteur, c'est moyen de nous venger des procéla magnificence, la générosité et dés incompréhensibles de quelques le dévouement de la masse de la uns. Quand nous serons grands et population, qui ne retire des fêtes forts, nous nous ferons un plaisir actuelles aucun avantage précu- et un honneur de tendre la main niaire immédiat, et la mesquine à nos frères d'ici. Alors ils comrie, la rage de certains corps, in prendront l'avantage de compter dividus ou compagnies, qui ne des amis, des frères dans ces provoient dans les fêtes de Québec, vinces de l'Ouest, appelés à

> Je continuerai, la semaine profet sera plus ou moins immédiat, actuelle et notre avenir. Au revoir.

> > A. P. BERUBE, P.P. Procr. du diocèse de Prince Albert.

### TROCHU-VALLEY,

ticulier à Mgr Têtu, de l'Arche- nous croyons approprié en enta- Russie, 5,018 avec 24,594 personvêché et à M. le Procureur du Sé- mant cette nouvelle rubrique, de nes; de Scandinavie, 3,830 avec minaire et à son digne Assistant. donner quelques détails sur la si- 11,968 personnés; de Hollande et Nous rencontrons des Canadiens tuation topographique de Frochu- d'Allemagne, 1,986 avec 7.734 per-

Un an plus tard, quelques-uns l'Ouest seront dignes de leurs frè- Devilder, le capt. L. Kenfelder et le docteur Sculier vinrent l'y re-Ici, tous font des voeux pour joindre. Comme par enchantegéni a répandu tant de fausses ressistible de la vague toujours non des moindres, restent persua- tion était complète: la prairie vierde notre mieux pour corriger ces tait ses terres en culture et preimpressions mensongères. Déjà, nait le nom de St-Ann. Ranch

Tout ailleurs qu'au Canada ces transformations paraîtraient tenir lus avec intérêt. Il en restera quel- du prodige; ce n'est pourtant que chose. qu'un des mille exemples de faits De plus, nous avons déjà donné du même genre, auxquels le quelques conférences sur le mê- "Great West" nous fait assister

et sympathiques les ont suivies et | Le 7 juin 1907, c'est-à-dire dix nombreux sont ceux qui se propo-sent de profiter de l'excursion Côté, d'Edmonton, venait arpendu 4 août prochain pour visiter | ter et diviser en lots de ville les l'Ouest, et se renseigner par eux- terrains de Trochu-Valley. Demêmes. Espérons que la vérité fini- puis ce laps de temps ridiculement court, s'y sont élevés: une eglise, Nous ne pouvons, cependant, un magasin à rayon, une boutinous dissimuler qu'une opposition que de forge, une ferblanterie, un sourde est à l'oeuvre. En dépit hall, une écurie de louage, une

#### nes agricoles, où les maisons Mc-Cormick-Deering, Massy-Harris, et autres offrent en vente leurs machines aux fermiers du dis-

trict, le bureau de poste, une boucherie, une agence d'immeubles, ot plusieurs résidences. Une école et un hôtel qui ne le cédera en lonie de Notre-Dame de la Savoie, rien aux hôtels des villes de la li- était en fête. Pour la première gue, sont en construction.

Ceci accompli dans les conditions énoncées plus haut, c'est-àdire la moindre parcelle de bois, le moindre clou entrant dans les bâtiments ayant été charriés en traîneau ou en wagon sur une distance d'au moins quarante milles, est un exemple frappant des ressources de l'Ouest Canadien et doit bien faire augurer de l'avenir, lorsque les voies ferrées le

### L'Immigration de Juin.

sillonneront de toutes parts.

Durant le mois de juin, 15,637 immigrants vinrent s'établir au Canada, l'an dernier pour le mois 37,643, esit une diminution de 22,006, soit 58 pour cent moindre que l'an dernier.

C'est peut-être un bien, (pour quelques années seulement,) si toutefois, les Français et Cana-Les vrais citoyens de Québec, mais nous arriverons bien à nous diens de Québec, France et Etats-Nous sommes profondément tou- donner plus de détails sur ma mis- il est venu dans les trois provin- l'illusion d'une bête de notre vieilches des attentions délicates dont sion et de faire avec vous des ces de l'Ouest, Manitoba, Saskatconsidérations sur notre situation chewan et Alberta, 50,327 familles, augmentant la population de l'Ouest Canadien de 205,774 per-

> sonnes; de l'Autriche Hongrie, pour la France! Pour le bénéfice de nos lecteurs, 10,650 avec 52,639 personnes; de

L'élément français arrive en dernier lieu. Puisse le rapport des

# DE LA SAVOIE

Samedi, 18 juillet, la riante cofois on y célébrait un mariage entre Français.

Une jeune fille de la Savoie, Melle Marie Fétaz, prenait pour époux, un fier Breton, M. Yves Martin.

Par une patriotique attention. les deux jeunes gens avaient tenu à convier à leurs noces tous leurs

compatriotes. La fiancéo était conduite à l'au-

tel par son père. Le futur époux avait prié Madame Baron de lui teuir lieu de mère on la circonstance.

Puissent des unions de ce genre quatre, fils et deux filles; la fa- y placer. mille Martin six gas de Bretagne

C'est avec de telles souches que le Canada augmentera sa population française.

Après la cérémonie religieuse, le défilé des voitures s'est rendu chez les parents de la mariée, où dans une gracieuse villa fut servi un plantureux et succulent re-

On s'est amusé ferme durant tout le jour. D'excellents chanteurs ont égayé l'assistance. Les chansons de Desrousseaux ont alterné avec celles de Botrel, provoquant la verve gauloise et donnant le France.

A signaler les vigoureux refrains de Monsieur Plouvier qui, malgré ses 17 ans de séjour au Canada a voulu rappeler à tous, que Des Etats-Unis, il est venu 15,- | "l'Absence ni le temps ne sont | 70,703 personnes; des Îles Bri- nous empêcher d'avoir au coeur utanniques, 10,797 avec 31,395 uer- ne place pour la douce patrie! lonisation française de l'Ouest.

### LE Dr. McINTYRE, M.P.

M. McIntyre, le populaire dé-

M. McIntyre a comme toujours, porté fièrement le drapeau des provinces de l'Ouest et sa défenannées futures placer la race ce vigoureuse de notre contrée conrent les progrès de la province actuelles, c'est-à-dire l'absence des française et leurs frères canadiens tre les critiques du Professeur J. te sera très intéressante des deux on dit qu'il vit au milieu des Sau-avons l'honneur d'avoir au com-W. Robertson, demeurent pour côtés.

### la cause de ses compatriotes des nouvelles provinces.

Le gouvernement fédéral a voté la somme de \$100,000 pour aider à la construcțion du pont du C.P.R., devant relier les deux villes-soeurs, et qui sera jeté sur les rives de la Saskatchewan.

M. McIntyre a pu voir Sir Thomas Shanghnessy, président de la compagnie qui lui a assuré que la construction du pont serait commencée dès l'année prochaie.

est Canadien. Aussi ses électeurs sauront ne pas oublier son zèle, et des députés comme M. McIntyre se contracter fréquemment au Ca- méritent de figurer au Parlement puis dire le nombre exact des ployé de bureau, par exemple, ne nada. La famille Fétas compte et le peuple doit être fier de les

### LETHBRIDGE, ALTA.

22 Juillet, 08

Les récoltes sont commencées On coupe l'orge en plusieurs endroits et quelques morceaux de blé d'hiver. Tout annonce une année plus prospère que jas ais.

Des nouvelles de Gleichen, annoncent que le Révérent J. A. Ouellette, M. A. W. Osgood, M. cien Ambassadeur de France à une forte colonie de colons cana- de la fondation de Québec. diens-français, venant de la province de Québec.

Le dit township est à 12 mil-

### REGINA, SASK.

La première législature du parlement de la Saskatchewan est dissoute, et le gouvernement est dé- le Canada, les Dames. cidé à en appeler au peuple.

votation aura lieu le 14. La lut- ici un pionnier du Nord-Ouest:

## les gens de l'Ouest le meilleur té-moignage de son dévouement à NOS COMPATIOTES EN FRANCE

### Le 24 juin à Paris

dre par Monsieur René Lemar-surtout si en France il a un cerfaçon dont a été célébrée notre qu'il aura au début à se livrer à fête nationale canadienne-françai- des travaux très durs, et que ce se, le 24 juin dernier, à Paris, et n'est qu'après un temps qu'il peut nous lui laissons la paroie.

par une messe basse à la chapelle aussi mettre un obstacle tempode le Ste-Vierge, à l'Eglise de la raire à toute réussite. Mais en Malgré l'obstruction du parti Madeleine. L'Hon. M. Hector dehors de ces considérations et de conservateur, M. McIntyre n'a Fabre, commissaire général du ces revers possibles, je dis que rien négligé pour sa division et Canada en France, et les membres celui qui veut peut. chaque fois qu'il s'est levé à la de la Colonie Canadienne, ainsi. Une des plus grosses difficultés Chambre, il a combattu pour le que quelques Français, assistaient à rencontrer dans le choix des cobien de Strathcona et de tout l'Ou- à cette cérémonie, imposante dans lons se trouve en ce que beaucoup sa simplicité.

Le soir eut lieu un dîner à la moindres aptitudes. Salle Gillet Porte Maillot. Je ne C'est ainsi qu'un citadin, emconvives, mais ce que je puis at- peut pas faire un bon cultivafirmer, c'est qu'il y eût une en- teur, comme un cultivateur ne tente parfaite entre les Canadiens- peut faire un médecin ni un avo-Français, qui étaient l'immense cat. majorité, et les quelques Français | Beaucoup de personnes vous réqui se trouvaient au milieu d'eux. pondent le plus naturellement du

L'Hon. M. Hector Fabre, Com- monde qu'ils se livreront à n'immissaire Général du Canada à Pa- porte quels travaux. Mais c'est ris, prononça le premier discours, au pied du mur qu'on voit le maet porta un toast à Sa Majesté le con, et le mieux, pour éviter tout Roi et à M. le Président de la Ré-lennui est de faire un choix judipublique,

Plusieurs orateurs prononcèrent mène. des discours éloquents, entre au-

sident de l'assemblée, a, en quel- pourrai leur fournir sur le déveques mots, donné une idée juste loppement prodigieux de nos riles au nord de Gleichen, et com- et approfondie des sentiments qui ches provinces du Nord-Ouest. 344 familles, formant un total de rien quand on sime et ne sauraient prendre 23,000 acres de terrain de doivent unir les Canadiens de la Le développement des parties première classe! En avant, la co- Vieille-France et ceux de la Nouvelle-France.

> président de la Chambre de Com- que les plus grands avantages en merce Française de Montréal, ne seront retirés. Car, pris dans l'enpût, à son grand regret, assister semble, le Canada est le point de à notre belle fête.

> programme: Le Roi, la France, ge n'est plus qu'une commune

L'Hon. M. Hector Fabre, redouterait pas."

Revenant aux choses sérieuses, l'Hon. M. Fabre fit ressortir que Commerce française de Montréal, oin d'être un pays sauvage, le ne peuvent que favoriser le grand Nord-Ouest était au contraire un et le plus rapide essor du Canada. pays du plus grand avenir.

Prévenu à l'avance, heureusement, M. René Lemarchand eut l'honneur de lire le discours sui-

#### Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs:

Je remercie M. le président de 'honneur qu'il me fait en me priant, en ma qualité de Français, établi au Nord-Ouest, de prendre la parole. Tout d'abord, je prie l'honorable assemblée de me considérer comme un des siens, car je suis Canadien de tout coeur, et j'ai une prédilection très marquée pour ce beau et bon pays du Canada.

Parti depuis trois ans seulement de France, j'ai la bonne fortune amis d'Edmonton, qui en ce mode pouvoir y revenir chaque an- ment célèbrent dignement notre née. Et je ne cache pas le bon- belle fête nationale Canadienneheur que j'éprouve à chaque fois Française, et je suis sûr d'être en revoyant ma Famille, mes A- leur interprète à tous en disant du mis et mon Pays.

Il y a un proverbe français qui Vive le Canada! Vive la France! dit: "Malheureux l'oiseau qui est né dans un mauvais nid, car il y retrouve toujours...' mais la France est un si beau nid!

d'adoption.

ne avec moi une bonne classe de augmentation totale de vingt-cinq colons. -Non pas que j'engage millions de minots, et ces vingtqui que ce soit à venir, mais lors- cinq millions de minots de blé à que le colon a quelques chance de 60 cts., représentent une valeur de réussir, je me mets à son entière \$15,000,000. Ce dont les cultivadisposition, et de la façon de la teurs de l'Ouest bénéficieront, plus désintéressée; toutefois, je ne grâce à la pluie bienfaisante de lui cache pas les difficultés qu'il la semaine dernière.

## Nous avons le plaisir d'appren-, peut avoir à rencontrer au début. chand, qui arrive de France, la tain bien-être. Je lui fais savoir

espérer se faire une situation. La Notre fête nationale à débuté maladie et l'adversité peuvent

désirent venir, sans en avoir les

cieux des personnes que l'on em-

Je prie l'Hon. M. Hector Fatres, Monsieur Louis Herbette, bre, commissaire général du Ca-Conseiller d'Etat, frère de l'an- nada à Paris, M. Wiallard et leurs collaborateurs, ainsi que M. le D. Charest, et M. Louis Bon-Berlin qui eût l'honneur. avec Comte des Etangs, vice-président deau, tous de Montréal, sont à l'amiral Jauriguibery de repré- de la Chambre de Commerce franchoisir un township pour y établir senter la France au tricentenaire caise de Montréal, de me croire leur tout dévoué sur les renseigne-Mons. Arthur Geoffrion, pré- ments utiles et véridiques que je

nouvelle du Canada ne peut affecter en rien la riche province M. le Comte des Etangs, Vice- de Québec. Je pense au contraire mire du monde entier, et, la Lé-Quatre toasts étaient portés au gende des quelques arpents de neiplaisanterie.

Les affaires publiques du Cana-Le jour de la nomination est merciant les orateurs précédents, da sont entre les mains d'homfixé au 7 du mois d'aout, et la dit en plaisantant: "Nous avons mes expérimentés et des hommes éminents tels que ceux que nous vages, mais à le voir, on ne s'en missariat général du Canada à Paris, au Consulat général de France à Montréal, et à la Chambre de

> Je remercie l'honorable assemblée de l'attention qu'elle a bien voulu me prêter.

Je ne m'étendrai pas sur l'historique de nos pays nouveaux et sur leur développement prodigieux, mais je le répète encore, je serai toujours heureux, et à titre gracieux, de pouvoir donner des renseignements sur n'importe quel sujet, concernant nos régions éloignées, qui, par leur richesse naturelle, sont appelées au plus grand avenir.

Mes relations me mettent en mesure d'être parfaitement rensei-

De loin je salue mes nombreux fond du coeur:

La pluie qui est tombée sur l'Ouest, ces jours derniers, est é-Eh bien, malgré cela, et je le valuée à quinze millions de doldis très sincèrement, je pense avec lars. Voici comment est fait le un réel bonheur au jour procnain, calcul par M. Lanigan, du C. P.: le 11 juillet, sur La Provence où l"Avec cette pluie, dit-il, la réje retournerai vers mon cher Pays colte du blé sera augmentée de cinq minots par acre. Or, binq Comme à chacun de mes voyages minots par acre, sur cinq millions je ne retourne pas seul, et j'emmè- d'acres en culture, cela donne une

## Aux Electeurs de la Saskatchewan.

Les électeurs de la Saskatche- | bleurs, de grincheux, de méconwan seront appelés dans quelques jours à approuver, ou désapprouver, le gouvernement Scott.

Nous comptons que nos compatriotes de la Province soeur sauront faire leur devoir, comme par Que chacun passe en revue ce

au peuple. D'un côté une collection de ha- des

que les deux partis qui se dispute-

ront le vote populaire ont à offrir

tents qui, lors des dernières élections, se faisaient appeler pompeusement les "Provincial Righters' et qui, aujoud'hui, se rangent sous la bannière conservatrice. Tous ces politiciens, Haultain en tête, n'ont jamais pu faire autre chose que de critiquer, déchirer, détruire... et en retour du vote des électeurs, ils n'offrent que

### Promesses

avoir fait de la Saskatchewan, 'et de sa clique,

De l'autre côté, l'Hon. Scott, dans le court espace de trois ans, les membres de son cabinet et ses | une des plus prospères provinces collègues libéraux! Ceux-ci se du Dominion, l'Hon. Walter Scott présentent au peuple après avoir let ses collègues viennent demandonné des preuves de leur habi- der l'approbation du peuple opleté et de leur honnêteté, après posant aux promesses de Haultain

### Des Faits

### Entre les deux, le choix est fa- | d'une façon intelligente, nous en

cile et nos concitoyens électeurs avons la confiance. de Saskatchewan sauront le faire

## ANNONCES CLASSIFIEES

. AVOCATS . **MEMBERSHINAN** 

H. A. MACKIE CORMACK & MACKIE \* **AVOCATS ET NOTAIRES** Argent à Prêter BLOCK McLEOD

135 Rue Jasper

LUCIEN DUBUC ET. E. DELAVAULT **DUBUC & DELAVAULT** AVOCATS et NOTAIRES

Avocats de la Banque D'Hochelaga

**BUREAU: Norwood Block EDMONTON** 

P. O. Box 143,

Wilfrid Gariépy, Hector L. Landry. **GARIEPY & LANDRY** AVOCATS, NOTAIRES, ETC. Solliciteurs pour la

TRADERS BANK OF CANADA. BUREAUX: 155 Ave Jasper, Est

E. B. EDWARDS, K.C. LOUIS MADORE, B. A., B. C. L. **EDWARDS & MADORE** AVOCATS et NOTAIRES.

Membres du Barreau des provinces de Québec, Ontario, Alberta et Saskatchewan. ∫ Edmonton : Edifice Norwood, Morinville : Edifice Gouin. Téléphone : 555,

Adr. Télégr. : " Edwards-Edmontor D. L. McPhee McPHEE & GALBRAITH

Avocats et Notaires Spécialité, Propriété immobilière et loi commerciale. 293 ave. Jasper Est Tel. 1210 en haut de la Northern Bank. EDMONTON

**ROBERTSON & DICKSON** AVOCATS, NOTAIRES, etc. Edmonton et Fort Saskatchewan.

Bureau d'Edmonton, RUE JASPER

OMER ST-GERMAIN AVOCAT ET NOTAIRE MORINVILLE, ALTA.

Boite B. P. 20, Telephone 5

H. W. Blaylock B.C.L. P. J. Bergeron. B.C.L BLAYLOCK & BERGERON AVOCATS ET NOTAIRES

Calgary, ----- Alberta.

MEDECINS . 

Dr A. BLAIS. MEDECIN et CHIRURGIEN Ancien Interne de l'Hopital Pean Bureau : Heiminck Block, Tel. 174 Résidence: 6me Rue Ouest près de la rue Main, Tel. 181 Consultation; De 11 à 12 a.m. Et de 2 à 5 p.m.

Dr R. B. WELLS Elève des Hopitaux de Londres, Neu York et Chicago Spécialité pour les maladies des yeux des oreilles, du nez et de la gorge. Bureau: Edifice Norwood leures de consultations : 10 a.m. à 1 p.m. 2 p.m. à 5 p.m. 7 p.m. à 8 p.m.

Examen des yeux pour choix de lu nettes. MADAME MEADOWS Specialiste pour la vue

129. AVENUE JASPER EDMONTON Heures d'office: 9 à 6 hrs; Samedi soir de 7 à 9 hrs.

Dr. A. C. de L. HARWOOD

DENTISTE Bureau: Bloc Credit Foncier coin 3ième et Jasper Res. 734, 5ième rue

Téléphone, Bureau, 498 On parle français

Dr L. G. FREDETTE Gradué de l'Université Laval de Mont-

réal, et Lieuc Vétérinaire de la Batterie 15 de Shefford, P. Que. Bureau et Hopital, 253 Fraser Ave. P.O. Box 615 Phone 40



### DESILETS & CO.

Voyez nous si vous avez de la peinture ou de la tapisserie à faire faire 311 ave, Jasper W.

CHEVAUX A VENDRE. Teams, chevaux de selles, de voiture et de "pack". Peuvent être examinés au No. 127, Ave. Athabaska. W. N. Tompkins, Prop., Edmonton.

INGENIEURS

COTE & SMITH Frank B. Smith, B.S. etc. C. et M.E.M., I.M.E J. S. Coté, D.L.S., C.E. ingénieurs civils et de mines ; Arpenteurs etc

KIMPE & HEATHCOTT, ARPENTEURS t INGENIEURS CIVILS 113 Ave Jasper Tel. 127

Boîte B. P. 1437 Edifice — CREDIT-FONCIER

**Comptables et Courtiers** 

ANDREW H. ALLAN Comptable, Auditeur et Liquidateur Evaluateur, Courtier, etc. Auditeur officiel pour la Province. Commissaire pour prend les affidavits. Dettes recouvrées.

255 ave. Jasper est Tel. 1446 : : Edmonton Botte B. P. 1174

Encanteurs et Marchands à Commission 56 ave. McDougall sud Si vous avez quelque chose à vendre Téléphonez à 1446

HALL & CO.

**PHARMACIES** 

LE REMEDE DE GRAYDON POUR LE CHOLERA

> Guérit coliques, diarrhée, crampes, dissenterie, etc, Vendu en bouteilles @ 25c.

Geo. H. Graydon Pharmacien & Chimiste Pharmacie King Edward Tel. 1411 260 ave. Jasper E.

### **PHARMACIE** LAVAL

130, Ave JASPER **EDMONTON** 

T. E. GAGNER PHARMACIEN .

CHANG **KWIK** KIKEKA KERANG K**ERW**ENG HEREK

Hotels et Restaurants ann nameren handerak har errej

### Richelieu Hotel

J. N. Pomerleau, Prop 25 26 25

Pension: \$1.50 et \$2.00

Pension à la semaine : \$7.00 \* \* \*

PRIX MODERES

KING EDWARD HOTEL CALGARY, ALTA.

PENSION \$1.00 par jour et plus

. CHARLEBOIS, propriétaire

QUEEN'S HOTEL Ave. Jasper est

L'hotel le plus ancien et le mieux connu d'Edmonton Quartiers généraux des Canadiens-B. HETU, propriétaire

### Waverley House

Bonne pension. Bonnes chambres. GEO. WILSON, Prop.

Royal Temperance Hotel

264 ave, Fraser

Pension moderne. Prix modérés. \$1.00 par jour; repas 25c. A. HARRINGTON, - Prop.

TERRE A VENDRE. —160 acres de terre à vendre à St-Emile. Quart S.-O., Sec. 36, Tp. 57, R. 24. Tout clôturé, eau de source abondamment, 16 acres en culture. Affaire exceptionnelle. \$8.00 de l'acre. S'adresser à Clément David, Légal.

LES CONTRACTEURS 'ont nos prix pour nos matériaux de construction Ciment, plâtre, portes, chassis, Gorman, Clancey & Grindley

(Pd. Aug 13).

VOITURIERS

G. W RIBCHESTER, BOIS DE CORDE

**VOITURIER ET FORGERON** 

Boîte B.P. 596 BUREAU Ed McLeod | Tel. 308 | Premiere Rue | Edmonton

**n"nananananananana** 

. . SPORT . . **ភូពភពពតក**ឧតតកក្នុកក្នុកក្នុកក្នុកក្នុកក្នុក្

The Edmonton Sporting Goods Depot Simpson & Von Haast Armes, munitions, et articles de sport Fusils réparés. Les commandes ven ant de la campagne reçoivent une

233 ave. Jasper est : : Edmonton no indicate de la compansión de la compa

attention spéciale.

MODES 

THE FASHION, 277 ave. Jasper est annonce une petite surprise

Les chapeaux les plus élégants, les mati-nées les plus coquettes, les corsets P.C les plus hygiéniques, les jupes les plus distinguées, tout cela se vend avec un grand rabais. Les dames et les demoiselles sont cordialement invitées de profiter de cet énorme sacrifice.

Nouvelle arrivée de Soies et Fleurs françaises de Paris pour l'exposition et le commerce de l'éte. Réduction de prix dans toutes les lignes. Tout est "up-to-date" et première classe. MRS. C. FERRIER Modiste

**BIJOUTIERS** 

ត្តិមួយមនុស្សមនុស្សមនុស្សមនុស្សមនុស្ស F. GOARD

> 395, Namayo Avenue Réparation de montres

Bijoutier et Horloger

VEGREVILLE - ALTA

avec

Assortiment complet de Bi-

outerie, Montres, Horloges,&c

<u> Tennandananananananan</u>

H.W.MoftattCo.Ltd

exécutées

promptement

Tel, 116 Vous pouvez laisser votre linge et horlogerie. Travail de première classes prenera et le retournera.

A. C. LAPIERRE

651 Ave. Namayo.

No. 248 Ave Jasper Chambre No. 4.

Peuplier, débris de moulin, etc.

Edmonton Ice Company

PHONE 329

BOIS

Bois sec, \$3.00 le voyage

Phone 1677

CANDY & CO. 510 Jasper E.

CLEO la reine des diseuses

de bonne aventure. Avis sur tous les sujets: dit des vérités surprenantes;

ce qu'elle voit et prédit arrive toujours pas de questions demandées aux visi-

The Western Detective Agency

es causes civiles, criminelles et com-

248 ave Jasper est

H. A. CLEGG,

ENCADREUR ET BOURREUR

617, deuxième rue—volsin du patinol

**EDMONTON** 

Astley-Jones Piano and Organ Co

Marchandes de Pianos et

Orgues et toutes espèces d'in-

struments musique. ::

**SNOW FLAKE LAUNDRY** 

merciales. Tarif raisonnable.

253 Queen's Ave.

Téléphones { Office, 1816 Résidence, 1798

## POUR LES COLONS

PAIN, GATEAUX, FRUITS de tout genre

Aussi un assortiment complet Entrepreneurs de d'EPICERIES Pompes Funèbres

鱟Ambulance de la Croix Rouge Tél. 414a 🕸 136 rue Rice

**Ananananananananana** 

W. H. GARDNER Manufacturier de portes et fenêtres, CONTRACTEUR Bureaux et usines, 715 deuxième rue

LAIT PASTEURISE Adressez vos commandes à Edmonton City Dairy

Téléphone 478 Lait et crême livrés dans toute la ville

**ECURIES IMPERIALES** L.J. A. Lambert,

Hallier & Aldridge

**BOULANGERS & PATISSIERS** 

223 ave. Jasper

prop. 3ème Rue Tél. 306 🛣

#### GRATUITEMENT POUR VOUS-MA SOEUR Gratuitement pour vous et pour toutes mes sœurs souffrant des maladies de la femme.



Je suis une femme moi-même.

Je connais les maux dont sonffrent les femmes
J'ai trouvé le moyen de les guérir.

J'addres-serai par malle, gratuitement mon
"Traitement à domicile " avec fenseignements
complets, à toute personnes souffrant des maladies
de la femme. Je veux entfetemir toute les femmes
de certe cure, vous, ma lectrice, pour vous-même,
votre fille, votre mere ou votre sour. Je veux
vous dire comment vous guerir chez vous, sans
l'aide du médecin. Les hommes ne peuvent comprendre les maux de la femme. Ce que nous con
naissons, nous femmes, par notre propre expérience, nous le connaissons mieux que tous les doc
teurs. Je sais que le traitement à domicile peut
guerir d'une manière certaine la Leucorrhée ou
pertes blanches, Pulcération, le déplacement ou chute de la matrice, Périodes ment ou chute de la matrice, Périodes abondantes, rares ou douloureuses, tu meurs ou excroissances utérines ou ovariennes, aussi maux de tête, de Jos, ou d'intestins, sensations de pesanteur, nervosité, aussi sensations remontant la colonne vertébrale, mélancolie, désir de pleurer, chalcur, fatigue, désordre des reins et de la vessie, lorsque occasionnés par une faiblesse particulière à notre

Je désire vous envoyer tout à fait gratuitement un **traitement complet de 10 jours**, pour yous prouver que vous pouvez vous guérir vous-même chez vous facilement, promptement et urement.

Some enez-vous qu'il ne vous en contera rien, pour faire un essai complet du traitement, et Servenez-vous qu'il ne vous en contera rien, pour faire un essai complet du traitement, et vous voulez continuer, il ne vous en contera environ que 12 centins par semaine, ou moins que 2 centins par jour. Il ne neutrai pas d'obstacle a vos travax et à vos occupations, Envoyez simplement votre nom et votre addresse, dites-moi ce que vous souffrez, si vous désirez, et aussi sans dépense pour vous, mon livre "LE CONSEILLER MEDICAL DE LA FEMME." illustré de gravures montrant les causes des souffrances des femmes, et avec quelle facilité elles peuvent se guérir chez elles. Chaque femme devrait l'avoir en sa possession, et apprendre à penser à elle-même. Alors quand le docteur dirait: "Il vous faut subir une opération," vous pourriez prendre vous même une décision. Des milliers de fommes se sont guéries en employant mon reméde à domicile. Il guérit toutes les personnes, jeunes ou vieilles. Aux Mères et aux l'illes, l'expliquerai un traitement simple suivi chez vous, et qui guérit rapidement et ellicacement da Leucorrhée, le mai de Green, et les périodes douloureuses et irrégulières chez les Jeunes l'emmes. Son emploi procure l'embonpoint et la santé.

En quelqu'endroit que vous demeuriez, je vous engage à vous addresser à des dames de votre localite qui, diront avec plaisir, à toute personne souffrante que ce Traitement à domicile guérit rééllement toutes les maladies des femmes et les rend en bonne santé, fortes grasses et robustes. Envoyez-moi simplement votre adresse, et le traitement gratuit de 10 jours est à vous ainsi que le livre. Ecrivez aujourd'hui, en cas que vous ne trouviez plus ect offre.

MRS. M. SUMMERS, Box H. 59 - - - WINDSOR, Ont-

## Le Sous-Préfet aux Champs

(Ballade en prose)

morable, M. le sous-préfet mis culotte d'argent. son bel habit brodé, son petit cla- A voix basse, sous le feuillée, que, sa culotte collante à bandes on se demande quel est ce beau d'argent et son épée de gala à poi- seigneur en culotte d'argent... sous-préfet, qui devient tout rougnée de nacre... sur ses genoux Pendant ce temps-là, M. le sous- ge; et, chassant d'un geste, cetrepose une grande serviette en cha- préfet, ravi du silence et de la te bête effrontée, il reprend de plus grin gaufré qu'il regarde triste- fraîcheur du bois, relève les pans belle:

ment sa serviette en chagrin gau- au pied d'un jeune chêne; puis qu'il va falloir prononcer tout à serviette de chagrin gaufré et en plus belle. l'heure devant les habitants de la tire une large feuille de papier Combe-aux-Fées.

-Messieurs et chers adminis-

teurs: lit votre vie comme dans un livre ouvert depuis le berceau jusqu'au la Mais il a beau tortiller la soie tombe; les sceptiques et les incrédules blonde de ses favoris et répéter vingt fois de suite: Phone 1485

-Messieurs et chers administrés.... la suite du discours ne vient Cette agence se chargera de toutes pèces d'enquêtes et recherches pour

La suite du discours ne vient est embrasé... et sur les ormeaux préfet! du bord du chemin, tout couverts | Et tout le petit bois va chuchode poussière blanche, des mil-tant: liers de cigales se répondent d'un

arbre à l'autre... Tout à coup, M. le sous-préfet tressaille. Là-bas, au pied d'un que une alouette à grande huppe côteau, il vient d'apercevoir un petit bois de chênes verts qui semble lui faire signe.

Le petit bois de chênes verts) semble lui faire signe:

-Venez done par ici, monsieur le sous-préfet; pour composer votre discours, vous serez beaucoup l'Hotel Richelieu, notre voiture le mieux sous mes arbres...

> saute à bas de sa calèche et dit n'était pas là... à ses gens de l'attendre, qu'il va composer son discours dans le pe- tapage, M. le sous-préfet invoque tit bois de chênes verts.

Dans le petit bois de chênes mices agricoles, et, le crayon leverts, il y a des oiseaux, des vio- vé, commence à déclamer de sa ché sur le ventre dans l'herbe, délettes, et des sources sous l'herbe voix de cérémonie; lettes, et des sources sous l'herbe voix de cérémonie: fine...

Quand ils ont aperçu M. le souspréfet avec sa belle culotte et sa serviette en chagrin gaufré, les trés, dit le sous-préfet de sa voix oiseaux ont eu peur et se sont ar- de cérémonie...

Cocher devant, laquais derrière, lettes se sont cachées dans le ga- gros pivert qui le regarde en riant, a calèche de la sous-préfecture zon... Tout ce petit monde-là n'a perché sur son claque. Le sousl'emporte majestueusement au jamais vu de sous-préfet, et se préfet hausse les épaules et veut concours régional de la Combe-demande à voix basse quel est ce continuer son discours; mais le aux-Fées. Pour cette journée mé-beau seigneur qui se promène en pivert l'interrompt encore et lui

de son habit, pose son claque sur M. le sous-préfet regarde triste- l'herbe et s'assied dans la mousse très...

ministre.

-Non, dit le bouvreuil, il n'est pas un artiste, puisqu'il a une culotte en argent; c'est plutôt un

-C'est plutôt un prince, dit le bouvreuil.

pas... Il fait si chaud, dans cet- interrompit un vieux rossignol, tout le petit bois conspire pour te calèche!... A perte de vue, la qui a chanté toute une saison dans l'empêcher de composer son disroute de la Combe-aux-Fées pou- les jardins de la sous-préfecture... cours. droie sous le soleil du midi... L'air | Je sais ce que c'est: c'est un sous-

-C'est un sous-préfet! c'est un sous-préfet! -Comme il est chauve! remar

Les violettes demandent: -Est-ce que c'est méchant? -Est-ce que c'est méchant? demandent les violettes.

Le vieux rossignol répond: -Pas du tout! Et sur cette assurance, les oi-

seaux se remettent à chanter, les sources à courir, les violettes à M. le sous-préfet est séduit, il embaumer, comme si le monsieur Impassible, au milieu de ce joli

dans son coeur, la Muse des co-

adminis -Messieurs et chers -Messieurs et chers adminis-

rêtés de chanter, les sources n'ont Un éclat de rire l'interrompit: Des "Lettres de mon moulin".

M. le sous-préfet est en tournée. | plus osé faire de bruit, et les vio- | il se retourne et ne voit rien qu'un crie de loin:

> -A quoi bon? -Comment!à quoi bon? dit le

-Messieurs et chers adminis-

-Messieurs et chers adminisfré; il songe au fameux discours il ouvre sur ses genoux sa grande trés... a repris le sous-préfet de

> Mais, alors, voilà les petites violettes qui se haussent sur le bout -C'est un artiste, dit la fauvet- de leurs tiges et qui lui disent dougement:

-Monsieur le sous-préfet, sentez-vous comme nous sentons bon?

Et les sources lui font sous la mousse une musique divine; et dans les branches, au-dessus de sa tête, des tas de fauvettes viennent -Ni un artiste, ni un prince, lui chanter leurs plus jolis airs; et

> Tout le petit bois conspire pour l'empêcher de composer son discours... M. le sous-préfet, grisé de parfums, ivre de musique, essaye vainement de résister au nouveau charme qui l'envahit. Il s'accoude sur l'herbe, dégrafe son bel habit, balbutie encore deux ou trois fois:

-Messieurs et chers administrétrés... Messieurs et chers admi-.. Messieurs et chers... Puis il envoie les administrées au diable; et la Muse des comices agricoles n'a plus qu'à se voiler la face.

Voile-toi la face, ô Muse des comices agricoles!... Lorsque, au bout d'une heure, les gens de la sous-préfecture, inquiets de leur maître, sont entrés dans le petit bois, ils ont vu un spectacle qui les a fait reculer d'horreur:

... M. le sous-préfet était couvait mis son habit bas.. . et tout en mâchonnant des violettes: M. le sous-préfet faisait des vers.

Alphonse DAUDET.

## CHAGRIN D'ENFANT

de s'étonner que l'existence offre tant de contrariétés et des conversations cessuit. Mes que le mot de Devoir revienne si yeux suivant la direction qu'indisouvent à nos oreilles, comme un quaient tous les yeux s'arrêtèrent réflexions ingénieuses que devait refrain fastidieux. En un mot, je n'était pas disciplinée au point

considération d'une extraordinaire circonstance, la permission de veil- charge vibrante. ler au salon. Certains préparatifs qui bouleversaient l'ordre accoutumé de la grande pièce: la profusion inusitée de lumières, l'arrivée des amis, qui allaient se ranger dans l'alignement des chaises -sans parler du petit bruit, si broisie. impressionnant, pour de jeunes oreilles, des cristaux heurtés et de la vaisselle qu'on apprète à l'ofriosité toute neuve, qui d'habitu-

le monde pour s'amuser."

pays des rêves. Or, il y avait, parmi les hôtes familiers, un jeune homme étran- d'enthousiasme inédit. ger- grand, mince et bien tourné que je savais devoir être le hé-sée, en proie à une espèce de fiè-choisi était: "La voix d'un exivais appris de lui depuis le matin avait au dernier point aiguil- cet âge inconscient ... lonné mon intérêt. Après quelsa langue de poète, il appelait: la II fallut donc, le jour suivant re- terminai au 'milieu d'un silence "terre d'exil". Son nom, que dé-prendre le harnais de l'école. jà soulevait l'aile de la Renom-

Tout près de la frontière qu'il souhaitait la bienvenue, sous le tait alors l'école. toit d'un ami.

cavale indomptée.

étourdie, à cet âge où qu'elle collectionnait avillement nées, se taisait au moins pendant l'on n'a pas encore fini fut soudain accaparée par l'événement attendu. Le bourdonnement sur la personne du poète. Debout nous suggérer le thème donne par

d'admettre " qu'on est pas dans l'appel intérieur de ses facultés et J'avais obtenu ce soir-là, en en ressembler les rênes avant de les faire donner toutes, en une Il releva la tête et prononça: -"La voix d'un exilé!..." Je ne sais plus ce que je retins et ce que je compris de cette mu-

La mélodie du rythme, l'élé-leur composition. gance noble de la phrase rimée, le "leitmotiv" des souvenirs infice ravissaient absolument ma eu- times alternant avec l'éclat d'un avait dû intriguer notre profeshymne patriotique, ou la vision seur. En tous cas je fus la premiède, à cette heure, s'occupait au mélancolique des passages de la patrie lointaine- tout cela gri- encore éparses de mon travail, je sa mon imagination à un point me levai avec une sorte d'exalta-

ros de la soirée. Tout ce que j'a- vre morale qui résista même à lé...' l'effet du sommeil acharné de

Par un effet de la miséricorde flatteur, je me figurais en toute mée, venait au devant de la gloi- providentielle cependant, ce len- sincérité avoir fait "un effet". demain était un "jour de composition." c'est-à-dire un moment de véritable... mais court. Je m'étais avait la veille repasser, elle lui détente dans les "galères" qu'é- rassise, et n'attendais plus que la

Au milieu de tant d'incidents citations -que j'entends encore nfiniment intéressants pour une accompagnée du bourdonnement dé mademoiselle, c'était un trafraiche recrue, mon regard s'em- des grosses mouches libres et ta- vail personnel, original, et non ballait littérallement comme une pageuses qui semblait la revanche une "copie"! de notre silence et de notre immo-Mais mon attention, surmenée bilité douloureux-cette fasti-

ETAIS alors une écolière par la foule des notions nouvelles dicuse ritournelle des leçons anon-

une demi-jounée. En face de notre papier immaculé nous étions censé nous recueillir pour saisir au vol et fixer les

au milieu de la pièce, il se recueil- la maîtresse. lait un instant. Il semblait faire . Elle nous avait dit ce jour-làvoulant tenter peut-être, un stratagème qui stimulât notre pares-

—Je vous laisse à vous-mêmes

le choix de votre sujet. Quand d'habitude approchait la fin de "la classe", le sitence... très relatif et la méditation étaient sique des vers qui faisait à mon interrompus par la bonne soeur âme fraîche l'effet d'un bain d'am- qui enjoignait à quelques élèves prises au hasard, de lire tout haut

Mon ardente application à la tâche— parce qu'inusitée peut-être re appelée. Ramassant les feuilles tion contenue et je le lus tout d'u-J'en demeurai comme hypnoti. ne haleine. Le sujet que j'avais

Je sentis bien que le ton nouveau de ma voix faisait lever la Toute fête a son lendemain, tête à mes camarades. Moitié surques années d'absence au pays L'axiome avait alors pour moi, la prise, moitié intérêt, on finit par voisin, il revenait de ce que, dans saveur intacte d'une nouveauté, se taire tout à fait et quand je

Ce fut un moment de triomphé sanction du senseur autorisé. Sa La mélopée endormante des ré- voix en effet se fit entendre:

-Ce que je vous avais deman-

### THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

BUREAU-CHEF, TORONTO, Ont. Etablic en 1867

B. E. WALKER - Président ALEX. I. RD - Gérant Général, Capital payé \$ 10,000,000 Fond de Réserve 5.000,000

AFFAIRES GENERALES DE BANQUES NEGOCIEES A TOUTES LES SUCCURSALES

TRAITES ET BONS DE BANQUE vendus et argent transferé par télégraphie ou par lettre.

COLLECTION faite dans toutes les parties du Canada et les pays étrangers.

AFFAIRES ETRANGERES. Cheques et traites pour les Etats-Unis, la Grande Bretagne et autres pays etrangers achetées et vendues.

Succursale de Vonda, Sask., J C. Kennedy, Gérant. Succursale d'Edmonton, Alta., T. M. Turnbull, Gérant.

### IMPERIAL BANK OF CANADA

Capital autorisé \$10,000,000.00 Capital payé - - - 4,925,000.00 Reserve, - - - 4,925,000,00

Burcau Principal. D. R. WILKIE

Toronto, Onta

Président,

Hon. R. JAFFRAY, Vice-Président.

Agent en France: Crédit Lyonnais, Agence d'Angleterre: Lloyds Bank, Bureau, rue Lombard, Londres. Agence de New-York: Bank of the Manhattan Co. Agence de Minneapolis: First National Bank. Agence de St. Paul: Second National Bank. Agence de Chicago: First National

Succursales à Manitoba, Alberta, Sas atchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario. Lettres de Credits pour voyageurs, bonnes dans tous les pays.

"Bank Money Orders" aux prix suivants:

\$5.00 et moins,..... 3 cts. 

Ces mandats sont PAYABLES AU PAIR a n'importe quel bureau de Banque incorporée du Canada. Départements d'Epargnes.

Intérêt alloué sur tous les dépôts et crédité quatre fois l'an. G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant Succursale d'Edmonton.

Capital Reserve .

\$8,290,000

Intérét composé QUATRE fois l'an aux plus taux courants. Affaires générales de banques.

A. W. HYNDMAN, Gérant, Succursale d'Edmonton 

### ARGENT A PRETER



sur fermes en exploitation DEBENTURES D'ECOLES ACHETEES

CREDIT-FONCIER F.-C. G. H. GOWAN, Gérant-local 

Pour vos travaux de construction et de menuiserie de tous genres, adressez-vous à

### P. MAISONNEUVE

Prix modérés

Satisfaction garantie

Boutique, 3ième rue en arrière du Mechanic's Hall Résidence privée 655 6ième rue

**o**deodes a contrata de contra

### AU PUBLIC:::

Ne vous contentez pas de "tout aussi bon." Achetez le meilleur-nos viandes FRAICHES et FUMEES, à des prix qui défient toute concurrence : : :

The Gallagher-Hull Co. 226 ave. Jasper est et - Coin Kinistino et Gallagher

**Paragonal de la companio de la comp** Edmonton **Bottling Works** 

660 Rue Elizabeth Fabricants d'eaux gazeuses

NEHER BROS. Propriétaires

Ne vous tourmentez pas-

Demeurez jeunes

MADAME RAYMOND peut vous fournir tou co qui est necessaire pour vous rendre belles Polls follets, vorrues, taches de naissance-grains de beauté, guéris et arrachés à jamais pur l'ELECTROLYSE. Disparition des rides pur l'ellectrolitse. Dispurition des rides de la figure par le massage, Peau molle et fis-que rendue ferme par l'usage de "Princess Skin Tightener," Essayez ses crêmes pour la figure "Rose Bioom" et "White Rose," "Face Ema mel," lotion spéciale "American Beauty" pour les éruptions et les têtes noires, régénérateur des cheveux, remêde pour les pieds fatigués, et maindes.

- ; Allez-vous la voir :-

7999999999999999999999 723, 4me rue. Phone 1478

## Charcuteried'Edmonton RUE JASPER



trérie (?!); le cinquième— et le

doigt tendu indique un petiot aux

Sans attendre la fip, j'embrasse

Hercule et je me sauve, en son-

geant qu'en ce bienheureux pays

"FRANCOISE"

vient d'être nommée, par le gou-

vernement, inspectrice du travail

sant par tous les problèmes so-

compatissante.

nin" et à sa rédactrice.

yeux tors— Adonis!...

le ridicule ne tue pas:

CHRONIQUE.

Chut! Il dort! Approchez à pas veloutés! Tout doucement, soulevez la mousseline qui met à l'abri des moustiques sans pitié, cetéchantillon, vieux à peine de dix jours, de la royauté de la creation.

—Dieu, que c'est laid! L'exclamation vous a echappé? Moi, je l'ai retenue à temps!

Ne craignez rien, la maman, toute à la contemplation du chef d'oeuvre dévoilé, n'a rien entendu; la grande soeur, une petite ments industriels de la province femme de douze ans, qui en a bien de Québec. vu d'autres, ne vous démtntira pas, occupée qu'elle est à impo- pris avec plaisir les nombreux aser le silence à l'avant dernier, ce- mis que sa plume vaillante, et si lui qui a cédé son titre de Bébé. française, lui a gagnés dans l'Ou-

Au fait, nous nous sommes trop est. hâtées d'émettre notre apprécia-

tion. Regardez cette peluche rose qu'on eroirait froissée pour quel- nin, nul doute que le talent de l'éque garniture d'un élégant Mer-crivain trouvera une source d'obnous savons qu'il a les yeux à pa- dépensera ses qualités de bonté pérer? pa!- vont s'épanouir dans ce chiffonné précieux, le duvet léger, que notre souffle agite, auréole ce mystère troublant qu'est le front où dort une intelligence, peut-être un génie; et ce pied mignon qui échappe à toute comparaison, avec sa taille lilliputienne, sa grâce mutine, ses fossettes où vont se nicher, d'eux-mêmes, les baisers! et ce poing, oh! ce

-- Vous n'avez pas peur de le croquer d'un seul coup, ce poing là, Madame?

Et la maman sourit, d'un sourire adorable, sans répondre, la tête un peu penchée comme pour l'adoration; la grande soeur, qui commence à être blasée sur le charme, et la force, de ces poingslà, fait entendre un grognement que nous ne voulons pas traduire, tout en hourrant . l'ex-bébé de 'candies'' d'une couleur invraisemblable, à faire frisonner.

De "candies" à baptême, l'imagination n'a point un grand saut à exécuter, et j'interroge, un peu émue par la présence de cet ange, qu'est le bébé aux cheveux blonds et à l'âme pure.

-Quel nom lui avez-vous don-

A part moi, je me demande quel aurait été mon choix, si j'aurais en l'honneur du parrainage. J'en était à Jean, André, quand la maman, d'une voix lasse, laisse tomber.

-Hercule!

Hercule! Un souvenir classique désagréable me revient à l'espritj'aime mieux vous dire que je suis en froid avec le héros de la mythologie grecque, à cause de ses douze travaux: Je n'ai jamais pu retenir plus loin que le 6ième: il dompta le taureau de l'île de l'rête envoyé par Neptune, conre Minos...

Hercule! Ce petit tas de chair rose! cette faiblesse délicieuse qui 🕽 at de la reconnaissance aux deux donnerait des bras de maman à la petites lignes parues dans votre plus marâtre!

Hercule! Pauvre petit Hercule, qu'au lendemain des fêtes- mais, de quel crime es-tu la rançon, pour on exigera une très longue letqu'on t'ait assommé d'un pareil tro. vocable?

Hercule, je me demande avec n'envie pas d'assister à ces fêtes anxiété si la-maman douce consuperbes? —tout en me réjouissant nait l'histoire de la méchante qu'elles aient lieu, d'ailleurs, et Junon et des deux serpents que la len leur souhaitant plein succès. On mégère envoya pour dévorer Her-finit par s'habituer à la solitude, cule dans son berceau? On trouve que je tarde à me ré- mour pour elle, et il en coûterait

pandre en adjectifs laudatifs sur de lui échapper. Comprenez-vous un nom aussi distingué (?) -C'est le nom de son oncle!...

Preremptoire, hien! Il n'y a trait historiques, qui me fait faire ne serez pas inquête de savoir pourplus rien à dire ni à faire: qu'à connaissance avec les héroïques quoi vous souffrez. plaindre deux mortels au lieu femmes de la Nouvelle-France.

La maman se rend compte de les écrits parus dans le "Soleil". mon ébahissement et en profite

-Mon ainée - celle qui bourre l'ex-bébé-- se nomme Euphro- sez quelque fois votre pensée faidisia; le second, Romulus; le trois- re visite à l'Ouest.

neure, et c'est toute joie pour le COIII. Qu etes-vocs devenue, pendant cette longue absence? Yous ne paraissez point avoir perdu vo-

je conclus qu'il ne vous ait rien survenu de fácheux. Si vous vous adressiez à Ottawa, Ferme Expérimentale, pour

Notre grande amie, Françoise, ces renseignements? C'est là que j'ai recours dans mes embarras. Je transmets votre lettre à Cordes femmes dans les etablissedon-Rose.

GISELINE. — J'avais cependant prié qu'on vous adressâtle nu-C'est une nouvelle qu'ont ap- méro contenant cette réponse. Je vais écrire à nouveau. Vous aliez donner un grand bon-

heur à cette dévouée religieuse. Je suis curieuse de connaître vos Dans ce milieu nouveau, intéresimpressions sur l'Ouest. Viendrezvous jusqu'à Edmonton?

ciaux que compte le labeur fémi-Merci pour votre délicate appréciation. Vous savez combien je suis désireuse que vous deveniez ry Widow, deux pâles myosotis — servations fécondes; son coeur y une des nôtres. Faut-il en déses-

Au revoir, Giseline amie. dont Les félicitations lointaines arri- je garde toujours le bon souveveront en retard, mais combien nir.

sincères, à l'aimable femme de l FEUILLE DE TREMBLE. lettres qui veut bien porter un af-Je préfère vous répondre directe fectueux intérêt au "Coin Fémidans "l'inextricable", vous ver Magali. | rez!

SOIR D'ETE

Le zézaiement câlin des vagues amoureuses

Glisse sur l'air léger et bruit dans la brise;

La mousse s'éparpille en brumes vaporeuses.

Un champ voluptueux ondule et se déploie,

Roulés dans les plis bleus de leur robe de soie,

Un champ voluptueux ondule et se déploie.

Les flots au rire blanc se baisent bouche à bouche.

Le blond soleil descend dans le rose, et se couche,

Au milieu des parfums de thyms et d'asphodèles;

Les flots au rire blanc se paisent bouche à bouche.

Tandis que Venus monte à travers le ciel pâle,

Au milieu des parfums de thyms et d'asphodèles,

La lune ouvre et polit son fin croissant d'opale,

Les astres, un par un, s'allumentrs, langoureuses,

ED. HARAUCOURT.

OCTAVIE. - Pour s'être fai-

tes plus attendre, croyez-vous que

les dernières arrivées ne sont pas

Mettre un intérêt dans sa vie, se

donner un but, si modeste soit-il,

est prendre une assurance con-

e l'ennui et le dégoût qu'inspi-

· Si l'idéal que nous nous don-

que d'échelons nous pouvons gra-

C'est parce que vous me com-

prendrez, que je vous parle ainsi,

une grande peine, une vraie, vous

Les petites filles sont parfois

leur propre bourreaux, elles usent,

naïvment, ainsi, leur force de

résistance, et leur bon sens, et

c'est regrettable : je vous le dis du

A. C. R. - Comment, com,

ment, déchiffrer ce pseudo? I

vir pour nous en rapprocher!

ma nouvelle amie.

haut de ma sagesse!

La nuit molle s'emplit de douceu sous la voûte:

Et sereine, du fond des calmes, elle écoute,

Et sereine, du fond des calmes, elle écoute.

Le zézaiement câlin des vagues amoureuses,

ronc pas completement oubliée? reçues aussi cordialement?

Pouvez-vous imaginer que je istence ordinaire.

PETIT COURRIER

GINEVRA. - Vous ne m'avez

page, et je m'en contenterai jus-

on se prend même d'un étrange a-

Je goûte fort votre série de por-

Félicitez aussi "Frimaire" pour

"On" m'a dit d'elle des choses ad-

Au revoir, Ginevra amie; lais-

cela, citadine?

mirables,

Tandis que Venus monte à travers le ciel pâle.

La mouette fend l'air tranquille à grands plats d'ailes,

Glisse sur l'air léger et bruit dans la brise.

Un sable tiède et roux à la falaise grise,

tout juste sije peux deviner les initiales! Heureusement que vous commencez par des gentillesses à mon adresse, ce qui m'exhortât à aller jusqu'au bout! Vous êtes aimable, malgré vo

Quelle écriture, ma chère! c'est

tre écriture illisible, et vos prochaines visites annoncées seront accueillies ainsi qu'il faut entre a-

Qui sait? vous voulez peut-être me ruiner la vue pour m'offrir ensuite une paire de lunettes! Je vous préviens que cette mode américaine ne me plait pas, mais pas du tout!

Mademe X. - Voici la recette, communiquée par Cordon-Ro-

Prenez de gros oignons, éplutemps en temps, un bon vent m achez-les, creusez-les de manière à mene une amie de la premiere en faire des sortes de petits vases; garnissez l'intérieur de chair à saucisses.

Mettez dans une casserole un morceau de beurre et plein une cuillère de farine; remnez sur fen tre vaillante bonne humeur: d'ou jusqu'à ce que beurre et farine soient d'une belle couleur marron : faites-y revenir la partie que vous avez ôtée des oignons et que vous avez hachée fin; éteignez avec un peu d'eau et de bouillon; ajoutez ane cuillerée d'eau-de-vie; assaisonnez de sel et poivre. Rangez les oignons farcis dans cette sauce; faites cuire au moins une heure et demie, dans le fourneau, en arresant fréquemment. Rangez sur an plat, versez la sauce dessus et

> Ces oignons peuvent servir à garnir une foule de plats de viande, entre autres au boeuf bouil-

En ce qui concerne la seconde question, notre collaboratrice estime qu'il serait préférable de confier cette pièce à réparer à une personne du métier.

Notre amie, et je l'en remercie, se met à votre disposition et à celle de toutes nos lectrices.

MAGALI.

## ment, Nous nous débrouillerons Chagrin d'Enfant

(Suite.)

La classe + ute entière eut un rire qui donnait l'impression d'un

L'une des plus paresseuses mur mura avec un soupir de satisfaction:

-II me semblait bien, aussi... -S'il fallait se mettre à travailler comme ça, par exemple! s'exclama ma vossme.

--- C'était trop bien. Il y avait des mots extraordinaires, comme "n's talgie!"

--Non, ce n'était pas naturel.. Telles étaient les réflexions échanées de côté et d'autre. Tout ce temps-là, je gisais, sur le sol, moi, précipitée du Capitole à la Roche Terpéïenne; humiliée, revoltée, ravalant mes larmes et tâchant de toutes mes forces, en dépit de mon émotion, de garder une attitude digne et protestataire.

Je n'avais pas encore lu la maxime de Pestalozi qui dit qu'il faut apprendre aux enfants "à supporter l'injustice"... C'est égal, pour une fois qu'on

faisait un effort dans notre classe, l'expérience n'était pas encourageante! La méfiance pourtant qu'on

m'avait témoignée n'était pas sans excuse. Et je l'ai pardonnée à la pauvre bergère d'un troupeau ingrat et indiscipliné dont les innombrables méfaits autorisaient toutes les suspicions.

Mon effort littéraire, ai-je besoin de le dire? était d'un mérite relatif. Il fallait vraiment que nous eussions accoutumé notre malheureuse institutrice à une bien pauvre chère pour que ce premier essai spontané la trouvât à ce rent parfois les actions humbles et point sceptique.

Ce souvenir m'est revenu au suobscures qui sont le fond d'une exjet de la disparition de notre poète national, Fréchette qui fut la nons à atteindre est inaccessible, cause indirecte et involontaire de ce gros chagrin d'enfant.

A sa mémoire j'offre l'hommage de ce souvenir. Il m'est cher comme les choses du passé dont l'amertume en vieillissant s'adoucit Ne vous créez pas de petits maux et se fond dans le lointain de l'âge imaginaires; quand vous aurez heureux.

> Madame DANDURAND. Du "Journal de Françoise."

ON DEMANDE - pour 'saison des battages, un bon ingénieur, possédant diplome. Références exigées. Ecrire à Denis & Fils, Howell P.O., Sask.

Demandez le tabac noir en palettes

## Black Water

Un tabac à chiquer de Qualité Supérieure.

# es Gâteaux EST LE PLUS PARFAITEMENT



LONDON, ENG. TORONTO, ONT. CHICAGO, ILL

## SPECIAL

Nout venous de recevoir d'Angleterre une consignation d'étosses le laine pour complets d'été, que nous effrons au prix modique de

### 25 Piastres

par complet. Nous avons les meilleurs tailleurs de la ville et tout habit acheté ici est garanti Venez voir

Royal Tailoring & Pantorium Co. 133 Jasper Ave.

Vous ne réaliserez jamais ce qu'est le meilleur whiskey tant que vous n'aurez pas essayé

### WHISKY ECOSSAIS SANDY MACDONALD

Liqueure Spéciale

La maturité est guarantie et cette boisson est absolument pure

EXAMINEZ — La qualité fera le reste ALEXANDER & MACDONALD, Distillateurs LEITH, ECOSSE

ALBERTA IMPORTING WINE CO. Ltd. Agents pour Alberta EDMONTON S OF SELMEN WILLIAM STORY



Toute section de nombre pair des terrains de Toute section de nombre pair des terrains de la Phissance au Manitoba ou dans les provinces du Nord-Ouest, excepte les lots 8 et 26 non réservés, pourra étra prise comme homestead par toutes personnes se trouvant le seul chef d'une famille ou par tout individu mâle de plus de dix-huit ans, sur un espace d'un quart de section de 160 acres plus ou moins, Une demande d'entrée ou d'inspection doit être faite personellement au bureau de l'agont local ou sous agent.

(1) Au moins un séjour de six mois sur le terrain et la mise en culture de celui-ci chaque année, au cours d'un terme de trois ans, année, au cours d'un terme de trois ans,

(2) Si le père (ou la mère, si le père est décédé)
de toute personne éligible pour-faire l'entrée
d'un homestead d'après le teneur de cet acte,
quand au lieu de résidence avant d'obtenir la
patente, pour out être remplies par le fait que
cette personne habitera avec le père on la mere.

(3) Si le colon a feu et lieu sur la ferme qu'il
posséde dans les environs de son homestead, les
conditions de contracta avent a la résidence.

pour ont être remplis par le fait de résider le dit torrain. Avant de demander des lettres patentes, le colon devra donner un avis de six mois, en écri vant au Commissaire des Terres du Dominion à Ottawa, de son intention de faire.

W. W. CORY. Député ministre de l'Intérieur N.B.-La publication non autorisée de cette

## W. H. CLARK & Co.

CHASSIS, PORTES, MOU LURES, Etc.

Limited

Marchands de BOIS de CONSTRUCTION LATTES, BARDEAUX,

CHAUX, POIL, Etc. Manufacture et Bureau:

9me. Rue Ouest, Edmonto.

# LE COURRIER DE L'OUEST

Publié à Edmonton, Canada, par la compagnie de publication du Courrier de l'Ouest, Limitée. Bureaux et ateliers, 654 deuxième rue, Tél. 361.

ABONNEMENT — Edmonton, livraison à domicile, \$1.50 par an; Canada, \$1 par an; Europe, \$2 par an. L'abonnement est invariablement payable d'avance.

Toute irrégulirité dans la réception du journal, doit être rapportée au bureau.

Les demandes de changement d'adresse doivent être accompa gnées de la somme de cinq cents et de l'ancienne adresse. Adressez toute communisation au: Courrier de l'Ouest, Tiroir 50, Edmonton, Canada.

JEUDI. 30 JUILLET, 1908.

### Aux Ganadiens de l'Ouest.

clan conservateur, le gouverne-l'Ouest. ment a continué son oeuvre bienprésentants.

lecteurs.

mier ministre Scott attend le verdict des foules, car plus que jamais le parti libéral mérite de rester à la tête de la province soeur.

vra l'exemple de sa voisine. Soyons prêts, la lutte sera vive, les chances peuvent être égales: mais une fois de plus les Canouvelles provinces.

La session de 1908 est terminée. Aujourd'hui, grâce à la politi-Marchant toujours dans les glo- que progressive du gouvernement avec une ardeur modeste qui aug- Lemieux, pour la convention de ble point de vue religieux et narieuses traditions du passé, Sir libéral, l'Angleterre ne nous con-Wilfrid Laurier et son gouverne- sidère plus comme un enfant fai- dans la division et l'administrament ont travaillé plus que ja- ble, mais bien comme un égal tion des terres de l'Ouest, par ses mais à la prospérité du pays. Mal- puissant, qui se développe au sogré l'obstruction irréfléchie du leil de la liberté dans les plaines de rales, l'arpentage et l'irrigation.

Vienne bientôt le jour des élecfaisante. Le peuple témoin de son | tions fédérales pour que tous, vrais travail devra bientôt renouveler le patriotes puissions offrir au grand mandat de confiance envers ses re- contemporain, au père de la nation, à Sir Wilfrid Laurier, la for-Déjà le gouvernement de la ce de notre appui, et faire en sor-Saskatchewan à dissout ses Cham- te que son gouvernement continue bres, et se présente devant les é-llongtemps encore l'œuvre gigantesque et réussie jusqu'à ce jour, C'est sans crainte que le pre- faire du Canada une des plus riième siècle commencé au Canada | phes, de téléphone et d'express. sous la conduite d'un génie polire, puissant et glorieux!

C'est avec orgueil que nous voterons pour Sir Wilfrid Laurier, songeant que les générations futu- restreindre l'usage du tabac pour nadiens de l'Ouest n'auront qu'u- res se rappelleront avec joie, la les jeunes gens au-dessous de seine voix pour louer le père des gloire du père de l'Ouest, du pè- ze ans. re de la Puissance canadienne.

### Le Français dans l'Alberta.

nalistes de la vieille province, au vient de faire faire ce travail et sujet de l'emploi de la langue fran- tous nos gens vivant à la campacaise, nous ont beaucoup intéres- gne qui ne comprennent pas bien sées et la volumineuse requête le sens de la loi en anglais n'aud'Armand Lavergne en a fait sou- ront qu'à écrire au Département rire plusieurs.

On s'imagine sans doute qu'il brochure, franc de port. n'y a plus de Français dans l'Alest la seule parlée.

vincial de notre province a jugé que l'élément français était assez les'." fort pour avoir droit lui aussi à sa langue, et soit dit sans ironie, la langue française n'est plus nous n'avons pas eu besoin de signer de requêtes pour obtenir la traduction en français de l'Acte une minorité sacrifiée (style de des Améliorations Locales, "Local | la "Croix") nous ne sommes pas si Improvements Ordinance". Le dé- | mal!

à Edmonton, et recevront la dite

berta et que la langue anglaise de son esprit progressif et espérons que bientôt le département de électeur ayant droit, et donne-Pourtant le gouvernement pro-ll'Education fera traduire aussi "L'Acte de l'Ordonnance des Eco-

> Et dire que plusieurs croient que qu'une relique dans l'Ouest! Pour

### Les Deux Gotes de la Medàille.

Continuant notre campagne en | veux donc aller là-bas mourir de faveur du développement de la faim!" race française dans l'Ouest Cana- | Je vis aussi le curé du village, dien, nous offrons aujourd'hui à brave homme, mais qui, comme nos lecteurs le compte rendu d'u- | tous les curés de là-bas, était opne conversation que nous avons eu posé à la désertion des campagnes, le plaisir d'avoir cette semaine a- pour l'Ouest, mon ami, dit-il convec un des pionniers de l'Ouest. vaincu, si vous nous quittez, vous Ce brave Canadien est né dans allez perdre votre foi et votre lanles Laurentides au Nord de Mont- gue, le pays est inculte, tout y gèréal. Voici en substance ses paroles le, etc., etc. Malgré tout, je partrès vraies d'ailleurs: "J'avais 30 | tis... Nous vivions, tant bien que mal, lieu des rochers. dans un modeste chantier de cèvenue couronner nos efforts.

ants, car après des années de traloux toujours renouvelés.

La moitié du terrain trop in- dorés charment le regard. culte pour la culture servait de papère du dessein que j'avais d'aller s'établir dans l'Ouest." se fut brève: "Fais à ta tête, tu avec le brave Canadien, puis com- deux n'a montré de charité chré- qui arrive en ce moment à M. l'ab- des travaux."

tôt d'aller lui payer une visite.

uelques années. bec, afin de créer vers notre vaste dien. province de l'Alberta, un courant

me son fils arrivait, conduisant d'immigration française, car il bé Bérubé et à l'hon. Sénateur deux magnifiques chevaux, à fait peine à le constater, si l'u Roy. Ce dernier est obstiné coml'allure pleine de feu, je lui dis continue à entraver l'oeuvre de la me tous ceux qui savent et qui diles familles de la province de Qué- rer des terres de l'Ouest Cana-

J. A. N.

### Le Bilan de la Session.

Bills et Discussions.

de bills intéressants.

mente son prestige, ses réformes Tokio. bills concernant les terres fédé-

La réforme du service civil est une des plus intéressantes tentatives de la session: tous ceux qui désirent un service indépendant, actif et ambitieux la saluent avec plaisir.

L'hon. M. Graham a agrandi la portée, si recommandable, de la Commission des chemins de fer en augmentant le nombre de ses membres et en plaçant sous son conches contrées du monde. Le vingt- trôle les compagnies de télégra-

Deux mesures sociales de haute tique alors peu connu, se termine- | signification, sont les bills concer-Bientôt peut-être, l'Alberta sui- ra aux pages de l'histoire prospà- nant les rentes viagères, et les jeunes délinquants.

> Dans le même ordre d'idées, il faut signaler le bill à l'effet de

L'hon. M. Fielding a accordé des subventions notables pour la construction des cales-sèches: et1 son amendement à l'Acte des Banques, permettant une émission Les plaintes de quelques natio- partement des Travaux Publics spéciale de billets au temps des récoltes de l'Ouest, est des plus

> L'hon. M. Aylesworth, outre quelques bills techniques, a doté le pays d'amendements à la loi électorale qui diminueront la corruption possible, feront disparaî-Nous félicitons le Gouvernement | tre les annullations de bulletins valides de par la volonté d'un ront au Manitoba et au Nouvel Ontario des listes indépendantes.

L'hon. M. Lemieux a doté les villes d'un taux postal d'un sou dans leurs limites respectives, et obtenu la suppression du commerce de l'opium.

Enfin, l'hon, M. Templeman a institué l'uniformité des timbres pour le tabac, et de nouveaux règlements sur les médicaments brè-

vetés. Nous ne dirons rien du bill des siciétés coopératives, étouffé au Sénat, sinon qu'il faudra reprendre ce bill tôt ou tard.

Il convient de rappeler qu'à la

Si nous écartons les questions présente session ont été sanstion- heureux sénateur! Et c'est à posées ci-haut, il reste que le nés deux des saillantes CONVEN- l'"Action Sociale", encore, qu'il la gouvernement, malgré l'obstina- TIONS INTERNATIONALES, s'adresse!! Mais ignorez-vous tion de ses antagonistes, a doté qui font honneur indiscutablement done, sénateur, que, par charte le pays d'une assez forte quantité là ceux qui les ont négociées: les spéciale, ce journal a le droit et le 🙋 L'hon. M. Oliver a poursuivi, traité franco-canadien; l'hon. M. tout va mal au Canada au dou-

TRANSPORT ont été débattues:

de façon satisfaitanse les données fabuleuses de M. Borden, concernant le Transcontinental; 20. Le gouvernement prendra en main la reconstruction du pont de

Québec ; 30. Le gouvernement a fait approuver une résolution pant la ligne "All-Red";

40. Le gouvernement fera commencer l'inspection des régions où l'on prajette le chemin de fer de la Bai d'Hudson.

50. On discute toujours le projet du canal de la baie Georgienne, et les rapports des ingénieurs sont maintenant publies.

On sait que le gouvernement a aussi fait adopter une résolution concernant L'EXTENTION DES TROIS PROVINCES de Québec, Ontario et Manitoba: la question sera débattue à la prochaine ses

Le bilan de la gauche se réduit | OUTRE-VIDE!!... aux soi-disants "scandales" des terres de l'Ouest, à l'attaque du département de la Marine, aux chiffres de M. Foster et à l'affaire Hodgins, pour ne rien dire de ceux ressuscités des sessions passées et qui n'ont pas gagné à cette résurrection.

On sait que M. Ames n'a rien su prouver au Comité des Comptes Publics et n'a rien tiré des fameux documents originaux. L'affaire Hodgins est un fias-

L'Hon. M. Brodeur a enterré ses agresseurs de toute la force de re!... sa probité et de sa courageuse tenacité.

Les chiffres de M. Foster ont été abondamment réfutés, par des discours, par d'autres chiffres, et plus encore par les faits.

Après cet exposé, on voit que le ent souffle encore à droite et qu'il faut tendre la voile de ce côté. L'électeur le sait bien.

Du "Canada".

## Laissez les Roses aux Rosiers.

Et leur "job" aux castors.

Il avait été écrit: "Nul n'au-| tienne en venant arrache le pain | deaux!... ra de l'esprit hors nous et nos a- de la bouche de nos castors de ans et demeurais avec mon père! Je revois mon vieux père, ve- mis." Il semble non mois entendu, l'Est en affirmant, preuves en dans une de ces fermes pauvres nant me mener à la ville par des réglé et à jamais conclu que nul main, que les catholiques du comme on ne voit trop hélas dans chemins impossibles, à travers des n'a droit de parler des questions Nord-Ouest avaient des écoles sacette partie de la vieille province. côtes sans fin, serpentant au mi- religieuses hors les castors et leurs tisfaisantes. Vous me direz encore un discours dont l'impression a Vingt ans sont passés depuis... | voulez absolument en parler, que | gal, évêque de St-Albert, s'est dédres. construit par mon grand-pè- les premières années dans l'Ouest ce soit pour dire que tout se gâte, claré satisfat de ces écoles. Cela ne re, et l'aisance n'était pas encore furent dures, mais le courage ai- que la foi s'en va, qu'il a un change rien à ma prétention : l'imdant, je parvins à me créer une francmaçon sur chaque individu portant n'est pas que ces écoles Notre patrimoine n'était plus situation plus belle même que cel- et demi qui habite le pays. Le sou- soient satisfaisantes ou non, mais la forêt touffue, aux arbres gé- le des marchands de mon village. ci des affaires religieuses, voyez- que nos castors puissent soutenir, Je possède un nombreux trou- vous, c'est le gagne pain des cas- en toute impunité, qu'elles ne le vail, on avait réussi à faire de la peau, chaque année une récolte tors, c'est leur seule raison d'être. sont pas. Quand la "Croix" dit ferme un endroit plus ou moins magnifique vient grossir mon ca- Et pour que leur industrie mar- que nos coreligionnaires de là-bas cultivable; mais il y avait encore pital. Tous les travaux sont ex- che, il faut que les intérêts de gémissent, ca clôt la question, les souches, qui semblent ne pas écutés à la machine, plus de jour- la religion ne marchent pas. "Au vouloir mourir, et chaque nouveau nées penché sur un sol ingrat, plus forçail", comme on dit à Québec, labour amenait sur le sol des cail- de roches, plus de racines dans la il importe peu que ces intérêts terre; à perte de vue mes champs soient ou ne soient pas en danger; ce qu'il faut, c'est qu'ils parais- plus vous avez tort. "The greater Si vous saviez combien je suis sent l'être. Voilà! Aussi, qu'a- is the truth the greather is the turage à quelques vaches maigres heureux d'être venu dans l'Ouest, vaient donc M. l'abbé Bérubé et le libel," disait un jour un savant qui fournissaient aux besoins de et je n'y ai pas perdu ma langue, Sénateur Philippe Roy, tous deux juge. Plus vous prouverez que la maison. Notre famille trop nom- encore moins mes croyances, et du Nord-Ouest, à venir apprendre les castors mentent, plus vous breuse s'était dispersée. Deux de je tiens à vous le dire, Monsieur, aux populations de l'Est que les manquerez à la charité chrétienne mes frères, braves gas, vigoureux si nos campagnards de Québec catholiques de par chez eux sont Le programme de combat des caset forts, allèrent s'enfermer dans connaissaient les avantages de satisfaits au point de vue reli- tors - mensonges, exagération, l'air vicié des manufactures des l'Ouest dans 10 ans nous serions gieux? Vous me direz, je le pré- hypocrisie, pharisaïme — ce pro- du pont de Clover Bar sont com-Etats-Unis. Un jour, fatigué de les maîtres de ce pays car la moi- vois, que monsieur l'abbé et l'ho- gramme est une arche d'alliance: cette vie, je fis part à mon vieux tié des gens de là-bas viendraient norable sénateur doivent savoir n'y touchez pas, vous tomberiez ce qui se passe deus leur pays. Là sur votre séant, à votre longue, ville, Ont., arrivé en ville récemm'établir dans l'Ouest. Sa répon- Je parlai encore quelque temps n'est pas la question. Aucun des large et courte honte. C'est ce ment, à Edmonton, aura charge

divers copains. Ou bien, si vous qu'en 1905, à Montréal, Mgr Le- coûté \$150.00... "Parvula Roma locuta est". Il est l'Ouest Canadien et sera à Winnimalséant, peu philancastorique et peg le 10 août prochain. légèrement impie de prouver le contraire. Plus vous avez raison.

un gai bonjour, promettant bien- propagande vers l'Ouest, viendra sent la vérité. No voilà-t-il pas 🎉 un temps où la race canadienne- qu'il écrivait ces jours derniers Combien, comme ce brave pion- français, malgré son passé glo- à l'"Action Sociale": "J'affirme, | nier sont parvenus à la richesse en | rieux, ne sera plus qu'un groupe | contrairement à vous, et en cela | § infime, méprisé peut-être, et je suis soutenu par des évêques, des le Que ne puissions-nous atteindre cela pour avoir négligé lorsqu'il prêtres et des containes de catholipar la voix de notre journal toutes en était encore temps, de s'empa- ques canadiens, que dans une école subventionnée par le gouvernement, dans l'Alberta ou dans la 🎖 Sakkatchewan, l'enseignement peut être donné dans un esprit chrétien et catholique, du moment que nous nous serons assuréles services d'un professeur vraiment catholique, qu'il soit religieux ou laïque." Voilà ce qu'écrit le malhon. Fielding et Brodeur, pour le devoir, à la fois, de trouver que tional? Vous voulez donc absolument faire disparaître un journal Les grandes QUESTIONS DE qui assure le boire et le manger à une douzaine de spécialistes en 10. Le gouvernement a rectifié l'art de faire gémir des coréligionnaires qui sont gais comme des pinsons? Prenez notre parole, M. l'abbé et M. le sénateur, laissez aux castors la douce besogne de 降 troubler les bonnes âmes, de toucher leurs coeurs et leur "monaco". Laissez les roses aux rosiers... 🖁 Du "Samedi".

### **POINTES SECHES**

La "Croix" de Montreal, sous le titre ronflant d'"une voix d'outre-tombe" ressucite Paul Kruger pour faire une leçon à Sir Wilfrid... Bientôt elle ressucitera Jacques Cartier pour lui reprocher d'avoir découvert le Canada... cette terre qui renferme trois provinces dont les habitants sont esclaves, trahis, etc., etc.... Pauvre "Croix",... que de mérites après t'avoir lue!

Une VOIX D'OUTRE-TOMBE nous fait l'effet de sortir d'une

Henri Bourassa est maintenant rendu dans la terre des aïeux! Ce grand patriote n'a pas jugé à propos d'assister aux fêtes du Tricentenaire. (Comme il aime sa province, ce futur premier minis-

On a commencé les récoltes le 20 de juillet dans plusieurs endroits de l'Alberta.

Dans quelques campagnes des Laurentides où nous avons vécu, les céréales sortent à peine de ter-

Depuis que les bars ferment à dix heures, quelques jeunes gens d'Edmonton sont anxieux de voir revenir l'aurore du lendemain! Pourquoi? Devinez...

Nous avons eu un cirque ces jours derniers, Il y avait toutes les bêtes de la création. Il n'y manquait qu'un vaudeville. Plurant de se procurer les 4,000 coimprimé dans le Hansard de la dernière session, —et de les immortaliser dans un phonographe gigantesque.— Excellente idée qui amuserait bon nombre de badeaux!...

Le Dr. Roche, député conservateur de Marquette, Man., a prononcé sur la LOI ELECTORALE

L'oi...e qui en a inspiré plusieurs.... mais sans pouvoir tuer le

MOUSTIQUE.

LORD ROBERTS

Lord Roberts, le héros de la guerre sud-africaine, visitera Le distigué visiteur se rendra

probablement jusqu'à Banff. Qu'il soit le bienvenue dans nos belles provinces.

### LE PONT DE CLOVER BAR.

Les travaux préliminaires en vu du posage de la superstructure mencés depuis lundi dernier.

M. S. H. Young, de Walker-

# Acme Co. Ltd.

os clients connaissent l'importance de nos grandes ventes à réduction. Samedi, cette semaine, dans tous les départements, vous aurez de grands avantages d'acheter à des prix plus réduits que jamais.

Inutile de mentionner tous les articles offerts à sacrifice.

Dans le département de la confection pour hommes, il se trouve de très bonnes occasions de vous procurer un habit à un prix qui défie toute compé-

## The Acme Co. Ltd.

Coin Seconde et Jasper

## Achetez vos Nouveautés thez Brazil.

MARCHAND-TAILLEUR

Où vous trouverez un assortiment très complet et bien choisi.

Byron-May Co., Ltd.

623 Premiere rue. Edmonton

Travail pour les amateurs photographes Résultats garantis

## Mitchell & Reed

**CULTIVATEURS ATTENTION!** Ventes de fermes. Conditions faciles et règlement immédiat. Encans de meubles

## Fleurs! Fleurs! Fleurs!

Une Jolie Exposition aux Serres de RAMSAY.

Roses,

TULIPES,

OEILLETS,

NARCISSES.

ENVOYEZ VOTRE COMMANDE DE

BONNE HEURE.

Nous expédions des fleurs et des plantes,

par express, partout où va le chemin de fer. WALTER RAMSAY.

FLEURISTE,

EDMONTON.

## TOUJOURS.

Partout, au Canada

Demandez les Allumettes de Eddy

Les allumettes de Eddy viengent de Hull depuis 1851, et ces 57 années de constantes améliorations on donné aux allumettes d'Eddy une perfection que nulle autre marque n'atteignent.

Vendues et employées partout au Canada.

and seed to be a seed of the s



### NOUVELLE

### DERNIER JOUR DE JUILLET

Juillet effeuille au livre du temps les dernières pages de sa courte existence, encore quelques jours et le mois des roses sauvages sera une relique du passe. Juillet!...

Les champs offrent l'aspect d'uau soleil du midi.

Juillet!... terre. Les tiges vigoureuses des malement et sans aucun retard. céréales; les feuilles monstres des légumes; la grosseur remarquable des fruits, tout semble s'unir res de l'Ouest.

leil couchant, l'hymne de la création!!

blessés par la moissonneuse laisseront tomber leur riche toison.

Le fermier se rappelant le dur labeur des mois passés, contemple heureux son ouvrage. Le ciel a béni sa moisson. Vienne l'hiver et son haleine glacée, il ne craint pas. L'aisance sera assise à son foyer, et toujours le bonheur planera sur son toit rustique.

ADOLPHE.

### AVICULTURE

Sélection des poulets destinés à la ne heure.

On sait que, pour assurer le dé veloppement rapide des poulets, il faut les bien nourrir dès les premiers jours et continuer cette nourriture jusqu'à leur complète croissance, et nous avons insisté sur la nécessité absolue d'observer strictement les règles élémentaires de l'hygiène en tout et partout. Lorsque ces principes fondamentaux de l'élevage avicole ne sont un assez grand nombre d'entre que les premiers, tout en fournis- 8. eux restent chétifs. Ces derniers, sant une ponte plus longue en été. pour aucune considération, ne detels sujets ne peut s'attendre à faites l'année dernière sur ce su retirer des profits d'une basse- jet très intéressa:nt cour ainsi composée, quelle que le adoptée.

Il est avantageux de faire la 76% ceuts chacune. première sélection des poulets lorsmal de pattes, ou autres causes. pouvoir en disposer sur le marché le plus tôt possible.

Lorsque les sujets ainsi sélecnouveau choix. On éliminera encore ceux qui, pour une cause ou pour une autre, seront en re- ne. tard. Souvent les sujets faibles finissent par périr lorsqu'ils demeurent en contact avec des sujets plus vons donc dire en toute sûreté

Plus tard, en automne, à l'épo- barrassaient leur basse-cour de

que des gelées, mais cependant a vant le confinement définitif, on fait un choix final des sujets bien développés et fortement constitués. On ne doit pas hésiter à sacrifier, pour la table, tous ceux qui paraissent plus ou moins chétifs ou hérissons; ces derniers mangent toujours plus qu'ils ne rappor-

Des expériences conduites très ne mer aux vagues vertes, qui on- soigneusements ont démontré d'udule au souffle du vent. Ca et ne façon positive que des sujets doit donc, avant tout, posséder un là, quelques taches brunes où do- faibles et dégénérés, provenant de rées apparaissent comme des ilots. même famille, de même lignée, de C'est le grain déjà mûr, qui brille même race et du même âge, ne produisent jamais autant d'oeufs, non seulement la première année, Partout, la sève débordante de mais les années suivantes, que la nature féconde se répand sur la ceux qui se sont développés nor-

Nous constatons malheureusement trop souvent, le peu de soin apporté au choix de reproducteurs dernier. pour célébrer la fertilité des ter- et des sujets destinés à la production res oeufs. Il n'est pas rare, Juillet... Les jour sont encore non plus, d'entendre le cultivateur être emballé dans du papier pardans la longueur de leur durée et ou l'amateur se plaindre amère-chemin de bonne qualité, et l'emles petits oiseaux chantent au so- ment du peu de ponte sinon de ballage sera encore plus attrayant son absence totale. Ils ne savent si le nom de la ferme et de la lai-Juillet... Bientôt, les champs nous, nous ne voyons pas autres re sont imprimés avec goût sur causes à cet insuccès que cette sé-l'enveloppe. lection des sujets.

malement développés, mais éclos pour le vendre, et que l'apparence en temps opportun, s'applique aus- de ce beurre influence beaucoup la si aux sujets éclos trop tard après décision des clients de ce marle 15 juin ou au commencement chand. Personne ne se soucie d'ade juillet. Ces derniers ne vallent cheter un pain de beurre d'aspect guère mieux que les premiers et, malpropre. L'apparence extérieure dans les deux cas, la ponte sera toujours faible.

A l'appui de cette théorie, prenous, par exemple, deux lots de poulets de race Plymouth Rock ponte ou à la reproduction. A- Grise, tous issus de même lignée, vantage de l'incubation à bon- mais dont un certain nombre éclos vers le 5 mai et les autres après le 15 juin, c'est-à-dire six semaines plus tard. Mettons-les tous en hivernement dans les poulaillers où 2. —Les nourrir abondamment. les conditions seront exactement 3. -Les tenir confortablement et identiques et nourrissons-les de la même manière. Les premiers commenceront à pondre invariablement durant le mois de novembre. Les derniers continueront 6. —Baratter à la température qui à se développer, prendront de l'embonpoint peut-être, mais ne commenceront à pondre qu'à la 7. pas bien suivis, les poulets se dé- fin de février ou en mars et rapveloppent lentement et, souvent, porteront de 40 à 60 oeufs de moins

Et, afin que personne ne puisse vraient être gardés soit pour la mettre en doute ce que nous veponte, soit pour la reproduction. nons d'énoncer, voici le résultat Quiconque s'obstine à garder de des expériences que nous avons

Un lot de 22 poulettes de race soit, d'ailleurs, la race de volail- Plymouth Rock grise, écloses en mai et hivernées dans un poulail-Les poulets et les cochets que ler froid, ont pondu, en movenl'on élève spécialement pour la ne, 681/4 oeufs chacune. Un égal production des oeufs doivent être aombre de poulettes de race Wysélectionnés très soigneusement des ando te ble hes, écloses durant les premières phases de leur crois-le mone mois et hivernées dans les mêmes e nel trons, ont rapporté

Dans un autre cas, six poulettes qu'ils ont environ sept ou huit se- (3 Plymouth Rocks grises et 3 maines. On met alors de côté tous Wyandottes blanches,) écloses ausceux qui ont été netardés, dès si en mai, nourries de la même leur première croissance, soit par manière que les précédentes, hiverla diarrhée crayeuse (diarrhée nées dans un local chaud, mais blanche), la diarrhée bilieuse, le ayant été retardées dans leur croissance, ont pris de l'embonpoint Cette séparation faite, on soignera durant les mois d'octobre, novemces derniers copieusement afin de bro et décembre et n'ont pondu, en moyenne, que 151/4 oeufs chacu-

Six autres poulettes de même tionnés auront atteint l'âge de race, nourries et hivernées comquatre mois, l'on procédera à un me les précédentes, mais écloses vers la fin de juin, n'ont domné, en moyenne, que 23 oeufs chacu-

> En face de ces expériences absolument concluantes, nous pouque si les éleveurs de volailles dé-

tous ces sujets maladifs, chétifs et anormalement développés qui font leur ruine, ils augmenteraient en peu d'années, de cent pour cent la production des oeufs, tout en produisant, pour la table, des sujets de qualité supérieure. Du "Soleil".

### BEURRE SUR LA FERME.

THERMOMETRE. — On re marquera qu'au cours de ce procédé de fabrication du beurre, il est essentiel d'opérer à des températures convenables si l'on veut obtenir les meilleurs résultats. Le fabricant de beurre qui veut réussir thermomètre exact. Il n'est pas toujours facile de se procurer un thermomètre exact dans les magasins ordinaires mais on en trouvera dans toutes les bonnes maisons canadiennes d'articles de laiterie. Un thermomètre flottant en verre vaut mieux qu'un thermomètre monté sur métal, car il est plus facile à tenir propre que ce

PAPIER PARCHEMIN. —Le beurre en moules devrait toujours à quoi en attribuer la cause. Pour terie avec l'adresse du propriétai-

Beaucoup de fabricants de beur-Ce que nous disons à l'endroit re de laiterie semblent oublier que les sujets dégénérés, chétifs, anor-le marchand achète leur beurre de la marchandise donne en général une idée assez exacte de la qualité. Lorsque l'extérieur est propre et attrayant, il en est généralement de même de l'intérieur, et

> Voici les règles à suivre pour obtenir les meilleurs résultats de la laiterie de la ferme:

1. —Garder de bonnes vaches.

propres à l'étable. -Ecrémer de manière à avoir

une crème épaisse. -Tenir la crème froide.

donnera un grain floconneux dans le beurre.

-Présenter le beurre dans des emballages nets et attrayants.

—Tenir la laiterie et ses environs, ainsi que tout le matériel, propres et reluisants. (Note).—On pourra se procurer

gratuitement un exemplaire complet, en anglais et en français du bulletin "Fabrication du beurre sur la ferme", en en faisant la demande au commissaire de l'Industrie laitière et de la Réfrigération, Ottawa.

### **PEAUX VERTES**

Nous recevons de la "Quebec Hide & Skin Co.", une liste de prix sur les peaux vertes qui pourraient intéresser nos lecteurs.

Peau de boeuf, vache, génisse, etc., selon la qualité, 71/2 à 81/2 ctspar livre.

Peau de veau, 85 à 95 cts. piè-Peau de cheval, \$2.90 à \$3.00

Peau de mouton, 40 cts. à \$1.00

Crin de cheval, 25 à 27 c. la cri-

Laine pas lavée, 9½ la livre.

Laine lavée, 15 ets. la livre. Vieilles bottines, 6 à 7 cts. cha

Cuivre et fer, 8 à 11 ets. la li-

Plomb en feuille, 21/4 à 28/4 cts. Ces prix sont payés pour le stock rendu à Québec. Toutes les peaux doivent être bien salées lors teur de nos douleurs et de nos

de l'empaquetage. Ceux qui désirent plus amples 'OUBLIEZ pas de visiter la Librairie Canadienne pour tout assortiment de livres de comptes, blanc de reçu, encre,

objects à l'usage des bureaux.

Livres d'écoles, cahiers, ardoise, peinture à dessein, etc.

plumes, crayons, papier pour machine à écrire et tout autre

Livres de piété français et anglais et objets de piété.

Edmonton Book &

Stationery Co.

115 Avenue Jasper Ouest

(Près des magasins de la Baie d'Hudson)

Ouvrages littéraires français et anglais.

Papeterie Légale.

Revues et Magazines.

OUS invitons nos compatriotes canadiens - français à venir juger de la qualité de nos marchandises et de la libéralité de nos prix.

Les commandes par la poste reçoivent une attention spéciale.

## J. A. LETOURNEAU.

Prop.

# Colons! Attention!

Allez au magasin de quincaillerie de Sommerville afin d'acheter tout ce qu'il vous faut pour votre homestead. L'assortiment le plus complet et les prix les plus raisonnables vous permettront de faire une choix intelligent : : : :

### The Sommerville Hardware Co. Ltd.

Première rue, au noid de l'avenue Jasper

informations n'ont qu'à écrire à Québec Hide & Skin Co.. No. 426 rue St-Paul,

Québec, Can. Combien de choses jetées à la voiriepar lesfermiers deviendraieni une source de revenu. L'économie doit être une des qualités principales du colon qui désire parvenir et tout ce qui peut rapporter un profit devrait toujours être con-

### BOUQUETS DE PENSEES.

La plupart des idées "reçues" sont des idées qu'on devrait mettre à la porte. ERNEST D'HERVILLY.

Le monde est un bourbier, tâchons de rester sur les hauteurs. H. DE BALZAC.

La médecine est la seule profesion où il soit permis de mentir. CARDINAL LAVIGERIE.

Le temps est le grand pacifica-FERDINAND FABRE.

### PORCS

Nous désirons informer les éleveurs du district d'Edmonton que notre nouvelétablissement sera terminé et mis en opération vers le mois de Septembre 1908 et qu'à partir de cette date nous achèterons un grand nombre de porcs. Les deveurs peuvent s'arranger nour élever autant de cochons que possible, qu'ils seront touaux plus hauts prix du marché à notre établissement.

### COCHONS

charge de char de cochons pour les éleveurs du district. Nous vendrons ces cochons pour un prix moindre que ce qu'elles nous coûtent. Ecrivez nous pour renseignements.

J.Y.GRIFFIN & CO. Ltd. aanaanaanaanaanaan

En notre pays, il est plus facile de renverser un gouvernement que de faire changer une habitude.

HENRY FOUQUIER.



## Trial Assortment

1 lb Café Blue Ribbon 1 boîte Poudre à Pâte 3 paquets Poudre à gelée 1 bout. Extraits Blue Ribbon 1 bout. Essence Concentrée B. R.

Afin de vous permettre de faire l'essai de ces marchandises nous avons décidé de faire l'offre suivant:

Découpez cette annonce, attachez y un billet d'une piastre, inscrivez votre nom et adresse du bas, et envoyez à BLUE RIBBON LIMITED, WINNIPEG, DEPT. L.C. Nous vous ferons livrer, par votre épicier, l'assortiment complet d'essai, tel qu'énuméré plus haut.

Ne retardez pas mais agissez de suite. Cette offre est bonne pour jusqu'au 31 du mois d'août. Seulement un assortiment pour chaque client.

Epivier

Blue Ribbon, Dept. L. C., King St., Winnipeg

## Cushing Bros. Co. Ltd.

La plus grande manufacture de portes et chassis de l'ouest

Nous faisons une spécialité, à Edmonton, des portes, chassis et ameublement d'église : : : :

Estimés fournis avec plaisir 

## JPERA HOUSE

### PROGRAMME

du huitième concert du dimanche

### Dimanche, le 1 Aout, 1908

1 Rigoletto-Ouverture ORCHESTRE

2 Canzonna

VIOLONS

"Because" Teschemacher 3 Chanson MR. REID HOWATSON

Clarinette et Violoncelle MM. PUPARD & LAGOURGUE

Cantilene MR. W. HENDRA

6 Corysandre—Gavotte  $G.\ Huvray$ ORCHESTRE

"Calvary" 7 Chanson MME. LAWSON

8 David-Marche réligieuse Farbac ORCHESTRE

DIEU SAUVE LE ROI

### JUSTICE A TOUG.

In hate avec laquelle nous avons préparé le compte rendu de la fête des Français, à St-Albert, juillet dernier, vu le peu de temps laissé à notre disposition, nous a fait commettre un oubli que nous regrettons sincèrement. Nous avons oublié, dans l'article intitulé "Merci" d'insérer le paragraphe concernant M. LeBreton.

M. LeBreton a contribué puissamment au succès de la fête par son dévouement desintéressé et son esprit d'initiative. Nous espérons que personne ne nous tiendra compte de cet oubli malheureux et nous remercions M. Le Breton au nom de tous pour la belle fête, qui grâce à lui, a été un succès complet.

LA REDACTION.

### NOTES LOCALES.

La colonie Française.

M. René Lemarchand, un des principaux citovens de la colonie française d'Edmonton, est revenu de France la semaine dernière. M. Lemarchand était parti depuis 7 mois.

Pendant son séjour dans l'ancienne Patrie, M. Lemarchand a consacré son temps à travailler pour l'Ouest.

29 personnes, répondant à son zèle, viennent tenter fortune au Pays.

Huit  $\mathbf{sont}$ rivés avec M. Lemarchand, ce sont: Madame R. Lemarchand, Père Fertray M. Paul Coqueret, T. Martiel, A. Langlois, René de Beaudrap, Mlle Yvonne de Beaudrap. Ces deux derniers s'en vont demeurer à Trochu Valley, sur le Ranch Jeanne d'Arc, à l'est de Innistail.

M. Fertray, professeur de langues, à Sainte Croix au Mans. queret, sont ici en voyage d'a-mais inutilement.
grément et retourneront bientôt Le nové avait 27 en France. Les autres demeureront dans le district d'Edmonton.

La traversée fut bonne, et le voyage fut fait en douze jours de Paris à Edmonton, y compris un séjour d'une demi-journée à New-York, et de plus d'un jour à Montréal. Les passagers étaient à bord du magnifique paquebot "La Provence". Le trajet sur l'océan née. dura six jours.

M. Lemarchand a intéressé  $\mathbf{d}\mathbf{e}$ Capitalistes beaucoup et autres, par des causeries sur les nouvelles provinces et sur Edmonton en particulier.

que terminés pour cette année. St-Albert, nous convions tous On travaille partout à l'améliora- nos amis des environs, leur prétion des rues, et dans quelques se- sence nous sera un précieux enmaines, Edmonton aura revêtue sa couragement, et nous avons l'esiolie parure de la mi-été, et offri- poir qu'ils emporteront tous un ra aux visiteurs un magnifique bon souvenir de nos fêtes. coup d'oeil.

lieu, part cette semaine pour un grand dîner en plein air, par les voyage aux Etats-Unis. M. Mo-I dames de la paroisse; dans la soirin a l'intention de visiter plu-l rée, Monseigneur donnera la consieurs membres de sa famille, de-firmation. La cérémonie sera suimeurant dans les grandes villes vie des présentations. Le soir, sou-

de l'Ouest Américain.

Messieurs A. Boudreau et G. position du public sur le terrain Deslauriers, de St-Albert, étaient de l'église. en ville la semaine dernière.

promenade de quelques mois à Van journée du 13 août. couver. Nous leur souhaitons un bon et heureux voyage.

M. Elphège Trudel, de Lafond, quitté Edmonton cette semaine. Il se rend chez lui en bac, par la Rivière Saskatchewan, avec un chargement complet de marchan-

Les jolis timbres du tricontenaire se vendent rapidement. On le 23, pour la somme de \$500.

tous les albums.

Le C.P.R., commence déjà à commerce des liqueurs. s'organiser afin de pouvoir fourchaines récoltes. La compagnie a sur des petites tables, est excellenbre d'hommes demandés dans cha- dans notre pays. que endroit.

naliers sans emploi dans la ville, à une table, et les garçons d'hôtel, on croit que leur nombre sera suf- viendraient porter les consommafisant pour le district d'Edmon-

Windsor.

L'édifice coûtera près de 40,000 dollars, et sera une des jolies constructions de la ville.

Nous annoncions, la semaine de la Société dès maintenant. dernière que M. Baert avait le contrat pour les travaux d'excationner que M. Baert est en so- de la "traite". ciété avec M. H. Dumas dans cet-

est de retour d'une promenade de

M. O. Alain est entré, la segérant, qui est allé faire son voyage de noces dans l'Est.

### VERMILLON, ALTA.

24 juillet, 08 Lundi dernier, un jeune colon nommé Guillaume J. Vidian, errivé de l'Est tout récemment, s'est noyé dans la rivière Vermil-

Dans l'après-midi, Vidian construisit un bac afin de pouvoir traverser la rivière, dans le but d'aller chercher une chaloupe atternie de l'autre sôté. Mais le bac étant trop léger, à peine le jeune homme était-il embarqué que l'embarcation chavira et Vidian fut précipité dans le courant très rapide à cet endroit. Après avoir lutté contre les flots jusqu'à épuisement complet, il disparut.

Son épouse et un de ses compagnons firent l'impossible pour le France, ainsi que M. Paul Co- sauver en lui tendant des perches,

Le noyé avait 27 ans, et demeurait ici depuis quelques mois. Sa famille demeure à Petrolea, Ont.

Il laisse un fils âgé d'un an. Avant de disparaître pour la dernière fois, il eut la force de dire adieu à sa compagne désespérée sur la rive.

C'est la deuxième victime disparue dans notre rivière cette an-

### BROSSEAU.

Le 15 août prochain aura lieu la bénédiction de l'église de Brosseau. A cette fête présidée par sa Les travaux de pavage sont pres Grandeur Mgr Legal, évêque de

Le matin, à dix heures, aura lieu la messe de la première com-M. Alphonse Morin, du Riche-munion; à midi, sera servi un per et feu d'artifice. Des tables de Bon voyage à notre jeune ami. rafraîchissements seront à la dis-

Les paroissiens sont priés de pavoiser leurs demeures lors du te, adressait la parole à Vancou-Melles Leone et Helene Neely passage de Monseigneur, l'évêque ver, il y a quelques jours, et don-

### L'ABOLITION DES BARS.

La grande question de la tempérance agite plus que jamais tout le monde Contemparain.

La croisade contre les abus de la boisson compte un grand nombre d'apôtres dévoués.

Dans notre jeune pays, plusieurs personnes qui ne tiennent en avait déjà vendu jeudi dernier pas à passer publiquement pour des apôtres de la tempérance dis-Un grand nombre d'amateurs de cutent souvent en particulier des petites salles ,près des bars, collections achètent le set com- quels nouveaux systèmes seraient plet qui offre un coup d'oeil ma- utiles pour enrayer le mal de l'ignifique, et peut figurer dans vrognerie, et suggèrent comme remère l'abolition des bars dans le pays, sans toutefois, tuer le

nir à l'Ouest Canadien le nombre les, l'habitude de servir le vin et où votre loi surpasse la nôtre: de travailleurs, voulus pour les pro- la bière dans une salle spacieuse, Votre gouvernement a décidé que télégraphié à toutes les villes de te, et les réformateurs tiendraient l'Ouest, afin de connaître le nom- beaucoup à la voir s'implanter le où les autres produits du com-

De cette manière, les gens Comme il y a beaucoup de jour- iraient au café, prendraient place tions tout comme la chose se pratique en France, en Allemagne.

Ce système, en faisant dispa-McDougall & Secord ont com- raître cette mauvaise habitude des mencé les travaux d'excavation de traites, telle qu'elle existe au Caleur futur magasin devant être nada, diminuerait de beaucoup construit à l'ouest de l'Hôtel l'usage des liqueurs et par le fait même l'ivrognerie serait moins en

> Notre pays est encore jeune, et organisation sérieuse pour le bien

Pourquoi le gouvernement ne prendrait-il pas la chose en main, vation du nouveau palais de jus- et passer une loi abolissant les tice; nous avions oublié de men- bars et cette détestable habitude

On pourrait construire des salles publiques, des cafés, où le promeneur, le citadin, etc., pour-Melle G. Gibault, d'Edmonton, raient se faire servir un verre de li- vant: quelques semaines à Morinville." | en causant avec un ami ou écou- de curreux changenents dans les naîtra aucune note pour la publitant un air de musique.

bre comme le nôtre.

il faut que les gouvernements fas- CLASSES." sent une législation, afin de réaliser ces projets, ce qui arrivera bientôt, nous en sommes certains, car les avocats de la belle cause de la tempérance sont nombreux et réformer la société. leur voix est puissante.

### Le Révérend Dr. Chown. le champion de la cause de la tempérance dans l'Eglise Méthodis-

vente des liqueurs. Il ne fait pas de comparaisonsmais aurait certainement pu en fare une avec notre loi et celle de la Colombie-Anglaise.

Un visiteur de Victoria, C. A., de passage à Edmonton, en parlant de la loi de fermeture des bars à 10 heures disait: "Dans la Colombie Anglaise la boisson peut être achetée à toute heure du jour et de la nuit dans les hôtels. A Vancouver, il est honteux de voir les "gamblers", dans où tout le monde les voit jouer. Ils sont pour ainsi dire alloués à boire et à jouer à l'argent dans le bar. Et cela je l'ai vu moi-même. Il est certain que pareils abus ne seraient pas tolérés dans En Europe, dans les grandes vil- l'Alberta. Voici un autre point | nion.' la vente des liqueurs doit se faire dans une bâtisse séparée de celmerce sont en vente. Eh bien, dans mon voyage de Vancouver à Calgary, j'ai vu dans un petit village, une bâtisse près de la station, où le propriétaire tenait sous le même toit, avec le bar, un magasin-général, un bureau de poste, et un marché à viande. Cela ne serait pas toléré dans l'Alberta, et avec raison."

Puissent ces quelques lignes sur a question de la tempérence porter fruit, afin que dans un avenir rapproché, le vice si dégral'on devrait jeter les bases d'un dant de l'ivrognerie, soit, grâce à notre gouvernement progressif, enrayé dans notre vaste province.

### COMMENT LES AMERICAINS **NOUS VOIENT**

Nous cueillons dans le "Brooklyn Eagle' le paragraphe sui-

queur ou une tasse de café, tout | "Le cours des tempe a apporté | N.B.— Le ministère ne reconle curieux changen ints dans les naîtra aucune note pour la publi-relations des deux races qui se dis-cation de l'avis ci-dessus, lors-Ce changement ne peut s'opérer putaient la suprématie au Canada qu'il n'aura pas expressément aumaine dernière, à l'Hôtel Riche-dans un jour ni dans un an, mais sur les hauteurs de Québec en torisé cette publication. lieu, et remplace M. A. Lambert, le projet est excellent et mérite 1759. Les descendants des voyaconsidération .L'idée émise par geurs de Champlain doivent allé-William Whyte, l'an dernier, de geance à un drapeau que leurs anservir chaque individu séparé- cêtres haïssaient. Ils sont loyaux ment dans le bar afin d'éviter la aux institutions gouvernementa-'traite' légendaire, n'est pasmau les anglaises, qui leur répugnaient vaise, mais pourraît paraître un autrefois, mais que, aujourd'hui, peu arbitraire, pour un pays li- ils contrôlent dans une large mesure, grâce à l'homogénéité extra-Il serait bon d'organiser un ordinaire de leur vote dans la promouvement dans le but d'abolir vince de Québec. Et un premier les bars pour les remplacer par des ministre français préside aujourcafés ou salles publiques et les hô- d'hui à l'administration du Cateliers devraient donner l'exem- nada, que ses ancêtres ont rendu ple. Rien de plus facile, et le à l'Angleterre. COMMANDANT progressif homme d'affaire qui, le LE RESPECT SINON L'APPUI premier tenterait la chose, mérite- POLITIQUE DE TOUS LES rait les félicitations de tous. Mais | PARTIS ET DE TOUTES LES

> Les femmes ont contribué plus que les philosophes à former et à Bernardin de SAINT-PIERRE.

> > Edmonton, 27 juillet, 08.

## CANADIAN

### "THE ALBERTA EXPRESS"

Service quotidien de première classe

HORAIRES ET PRIX DE PASSAGE

MONAINES EL PRIX DE PASSAGE				
	21.00 Lv.	EDMONTON	Passage simple	Passage aller et ret
(Ex. Sun.)	12.39 Ar.	SASKATOON	10.50	17.50
` ,	19.44 ,,	REGINA	15.30	25.50
2 jrs.	7.20 ,,	GLADSTONE	22.05	36.75
•	8.56 ,,	P. LA PRAIRIE	23.15	38.60
**	11 10 "	WINNIPEG	24.80	41.35
3 jrs.	9.15	PORT ARTHUR	37.50	<b>62.50</b>
•	10.30	DULUTH	33,80	58.70
"	715 •	MINNEAPOLIS	34.60	59.90
"	7.45	ST. PAUL	34.80	60.30

Wagons dortoirs et réfectoirrs. Wagons cafés entre Warman et Regina. Raccordements avec toutes les lignes de l'Est.



Pour renseignements complets et horaires s'adresser à

### Wm. E. Dunn

C. P. & T. A. Can. Nor. Ry. 115 Ave. Jasper E.

Tél. 1712

#### DIMANCHE A MORINVILLE!

Partie de Base-Ball entre les "Carillon", d'Edmonton, et le club de Morinville. Dans la soisont parties cette semaine pour une qui traversera le village dans la nait en exemple le gouvernement rée, comédie "Les Boulinard" au de l'Alberta, et son Acte de la profit du nouveau temple.

Rendons-nous en foule, encourager ros jeunes Canadiens I I

E ministère des travaux publics recevra jusqu'à 4.30 p.m., lundi, 24 août 1908, des soumissions pour fournir le charbon nécessaire aux divers édifices publics appartenant au gouverne. ment féd ral dans tout le Dominion; lesquelles devront être cachetées, adressées au soussigné et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumissions pour la feurniture du charb n aux éaifices publics du gouvernement fédéral dans le Domi-

On peut se procurer des imprimés comprenant le devis et les formules de soumissions en s'adressant à ce ministère.

Les soumissions devront être libellées sur les imprimés que le ministère fournit à cette fin et devront porter la signature des soun.i.su unaires.

Un chèque égal à dix pour cent (10 p.c.) du montant de la soumis- 🛚 🖺 sion, à l'ordre de l'honorable ministre des travaux publics et accepté par une banque à charte, 🎇 devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement ce contrat.

Les chèques dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

> Par ordre, R. C. DESROCHERS.

Asst. Secrétaire. Ministère des travaux publics, Ottawa, 15 juillet 1908.

#### VILLE D'EDMONTON LISTE DES VOTEURS

Toute personne de sexe masculin, âgé de vingt-un ans et plus, et de la Milice de Sa Majesté, actuellement de service, ainsi que ceux de la R. N. W. M. P. ou de la brigade de feu qui ne sont pas l'inscrits sur le rôle d'évaluation, devront payer, sans délai, à mon' bureau à l'Hôtel de Ville, une taxe de \$3.00 (Poll Tax).

Un locataire qui aura occupé un logement ayant deux portes différentes pour la rentrée et la sortie. depuis le 1 février dernier et qui aura rapporté ce fait à l'évaluateur et montré son reçu pour le paiement de la taxe, avant le 👼 1 septembre, sera inscrit sur la liste dite "Householders tax lest" il sera dès lors considéré électeur. D. M. McMILLEN,

Evaluateur.

## 

Coin Première rue et Clara Phone 1234

L'endroit ou vous pouvez vous procurer les meilleurs chevaux et les voitures les plus modernes qui puissent | nots. être vues dans la cité. Nous délivrons nos attelages dans toutes les parties Cette augmentation de la récolte de la ville sur demande.

W.J. HORNER, Prop. ment rapide du pays.

## Grande Activité

Pas une minute perdue dans le magasin ces jours-ci avec le public qui profite pleinement de nos ventes de juillet.

En achetant maintenant même si vous n'avez pas besoin de ce que vous achetez avant le printemps prochain, vous ferez encore des économies.

### VENTE

Comprenant soieries, étoffes à robes, mousselines de fantaisies, chalis indiennes, flanelles, cotonnades, toiles, rubans, gârnitures, etc., ètc., à des réductions extraordinaires.

## Gariépy & Lessard

Coin Jasper et McDougall

竞群符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符符的设施的设施的设施设施设施 

### BARDEAUX

Venez nous voir avant de placer une commande pour du bois de construction. Cela vous paiera.

### D. R. FRASER & CO. Ltd.

201 ave. Namayo Tél. Moulin, 5A, Bureau, 5B

**EDMONTON** 

**产物的特殊的特殊的特殊的特殊的特殊的特殊的特殊的特殊的特殊的特殊的特殊的** 

andrews & sons Entrepreneurs de pompes funèbres et Embaumeurs

### **ଌିତ୍ୟ ବିଶ୍ର ପ୍ରତ୍ୟ ପ୍ରତ୍ୟ** THE TO ALBERTA - CANADIAN

BUREAU CHEF ---

INSURANCE COMPANY EDMONTON.

J. R. Boyle, Président, Jos. H. Gariépy, Vice-Président, J. A. Greenhill, Asst. Secrétaire.

Une Compagnie de l'Ouest pour les Canadiens de l'Ouest. Sécurité absolue pour le paiement des pertes

Dépôt au gouvernement

On demande des agents locaux dans tous les districts ou il y en a pas 

> # appenantappe Telephone 1747 La plus ancienne maison d'Alberta

### JACKSON BROS.

Joailliers and Horlogers experts

303 Ave. Jasper Est. Edmonton

Nons emettous des licenses de marriages. រួមពិស្សព្រង្ស ស្នងស្នងស្នងស្នងស្នងស្នងស្នងស្នងស្នងស្ន

### CONNELLY & McKINLEY

**Embaumeurs et Entrepreneurs** de pompes funebres

---Chapelle privée et ambulance-

212 rue McDougall Tel. 1525

"BASE-BALL"

Le Club "Carillon", composé

### LA RECOLTE

la compagnie du C.P.R. assure que cette année la récolte dans l'Ouest sera de 140,000,000 mi-

C'est le double de l'an dernier. aura pour effet d'attirer sur l'Ouest l'attention du monde entier, et servira beaucoup au développe-

M. Whyte, le vice-président de

de jeunes gens d'Edmonton, vient 'accepter l'invitation du club de base-ball de Morinville d'aller jouer une partie à Morinville, dimanche après-midi, le 2 août. Les joueurs du Carillon sont: J. Léveillé, Clément, J. Déchêne, Mc-Gill, A. Baril, Ed. Gariépy, Beaudry, T. Girard et A. Brière.

#### D'HOCHELAGA BANOUE

Tient sa charte du gouvernement de la puissance. Etablie en 1874.

BUREAU CHEF: MONTREAL Capital autorisé - \$4,000,000; Capital payé - \$2,500,000; Réserve - \$2,000,000. Dépots plus de \$11,000,000.

Achète et vend des traîtes sur toutes les parties du monde.

### DEPARTEMENTS D'EPARGNES

Dépôts reçus de UNE PIASTRE en montant, sur lesquels nous payons l'intérêt quatre fois par année au taux courants. Nous vous reservons toujours l'accuell le plus courtois

Succursale d'Edmonton - C. E. BARRY. Gerant